



GRAND VALLEY STATE UNIVERSITY

# GUÍA FAMILIAR DE LOS RECURSOS LAKER

2019-2020







## BIENVENIDO

Me siento muy honrada de que su estudiante sea parte de la clase entrante en mi primer año académico como presidenta de la Universidad Estatal de Grand Valley. Estoy segura de que su estudiante encontrará enseguida, como yo lo encontré, una cultura acogedora en el campus que se dedica a garantizar que nuestros casi 25.000 estudiantes sean educados para moldear sus vidas, sus profesiones, y las comunidades en las que viven. Ese es el efecto Laker.

Esta guía detalla los recursos y servicios disponibles para los estudiantes de Grand Valley. Y más importante aún, los Lakers están ansiosos por ayudar a otros Lakers; así que espero que anime a su estudiante a comunicarse con quienes le rodean con preguntas o inquietudes. Todos esperamos poder ayudarle a su estudiante a unirse a más de los 120.000 ex alumnos que orgullosamente se llaman Lakers de por vida.

Philomena Mantella  
Presidenta

### Para aprovechar al máximo esta Guía Familiar:

- Lea la información y discútala con su estudiante
- Marque el sitio web de Laker Family Network: [gvsu.edu/family](http://gvsu.edu/family)

Grand Valley ha publicado esta guía para informarle sobre los recursos disponibles para su estudiante. Esperamos que esto le ayude a mantener una relación animadora con su estudiante durante sus años universitarios.

# ÍNDICE

<b>LA FAMILIA LAKER.....</b>	<b>1</b>
Acerca de Grand Valley .....	2
Educación Humanista.....	3
FERPA 101.....	3
<b>APRENDIZAJE Y ÉXITO LAKER .....</b>	<b>4</b>
Bibliotecas de la Universidad .....	6
Espacios de la Universidad.....	7
Recursos y Colecciones de la Universidad.....	7
Herramientas para el Éxito Académico .....	8
Consejería Académica .....	10
Centros de Consejería .....	11
Plan para el éxito estudiantil .....	12
Estudios en el Extranjero.....	16
Investigación y Erudición.....	17
Becas .....	17
<b>APOYO LAKER.....</b>	<b>18</b>
Centro de Carreras .....	18
Centro de Consejería de la Universidad.....	20
Apoyo en Tecnología de la Información.....	21
División de Inclusión y Equidad.....	22
Recursos interreligiosos en el Campus.....	22
Recursos de Apoyo para los Discapacitados.....	22
Centro de Recursos Milton E. Ford para LGBT ..	22
Oficina de Asuntos Multiculturales.....	23
Título IX y Equidad de Género.....	23
Centro de Mujeres y Equidad de Género Gayle R. Davis.....	23
<b>FINANZAS LAKER.....</b>	<b>24</b>
Ayuda Financiera.....	24
Empleo para Estudiantes .....	24
Becas .....	24
Moneysmart Lakers .....	24
Transacciones Bancarias y Cajeras Automáticas (ATMs).....	24
Cuentas Estudiantiles.....	25
<b>VIDA LAKER.....</b>	<b>26</b>
Alojamiento y Vida Residencial .....	26
Alimentación en el Campus .....	28
Transporte .....	29
Vida Fuera del Campus .....	31
<b>VIDA LAKER.....</b>	<b>32</b>
Vida Estudiantil.....	32
Organizaciones Estudiantiles .....	32
Compromiso Cívico .....	33
Desarrollo de Liderazgo .....	33
Permanezca Activo(a) .....	34
Departamento de Música, Teatro y oportunidades de Baile .....	35
<b>RECURSOS LAKER.....</b>	<b>36</b>
Mapas del Campus.....	40
Glosario de Términos .....	42
Contactos Importantes .....	43
Notas .....	44

Esta guía familiar es producida por la Oficina de Promociones, una parte de la Oficina de Vida Estudiantil. Es un equipo creativo de estudiantes y de personal a tiempo completo que promueve eventos en el campus y más actividades por medio del diseño gráfico, impresión, anuncios en las carteleras del campus, medios de comunicación social, fotografía y servicios de cine / video. Obtenga más información en [gvsu.edu/promotions](http://gvsu.edu/promotions).

La foto de la portada, que muestra el Commons de Aprendizaje e Información Mary Idema Pew, fue tomada por Amanda Pitts (Departamento de Comunicaciones de la Universidad).



# RED DE LA FAMILIA LAKER

¡Bienvenido a Grand Valley! La Red de la familia Laker es el recurso de padres y simpatizantes para apoyar el éxito estudiantil en asociación con la universidad. Los padres y simpatizantes tienen la oportunidad de establecer relaciones con la universidad asistiendo a eventos, siendo voluntarios o suscribiéndose a nuestro boletín informativo.

Apoyar a un estudiante universitario es una función de transición para los padres y simpatizantes. Los roles cambian de monitoreo diario a tutoría semanal. Aquí tiene algunas recomendaciones que le ayudarán a su familia a través con esta transición.

## PÓNGASE DE ACUERDO CÓMO SE COMUNICARÁ

**¿COMUNICARÁ:** ¿Usará mensajes de texto, Skype, correo electrónico o llamadas? Descubra lo que sea mejor para usted y su estudiante y exprese claramente sus mutuas expectativas. Si está conectado con su estudiante en las redes sociales, considere hablar sobre las reglas básicas para evitar una comunicación excesiva.

## HABLE SOBRES ASUNTOS ACADÉMICOS, FINANZAS, PERTENENCIAS, BIENESTAR,

**Y SEGURIDAD:** Sea socio en la experiencia universitaria de su estudiante hablando sobre estos cinco temas y use los recursos compartidos hoy, en esta guía, o en línea ([www.gvsu.edu/family](http://www.gvsu.edu/family)) para ayudarle a su estudiante a que se conecte con los recursos apropiados del campus.

Asegúrese de que su estudiante asista al requerido programa de orientación de otoño, *Transitions: Orientación para nuevos estudiantes (New Student Orientation)* ([gvsu.edu/orientation](http://gvsu.edu/orientation)). Otros eventos beneficiosos para los nuevos estudiantes incluyen Laker Welcome Events y Campus Life Night. Estos programas están diseñados para ofrecer oportunidades para construir comunidad y compartir información valiosa con los estudiantes mientras se aclimatan a la vida como Lakers.

**PLANEE ESCuchar:** Mientras la universidad puede ser una maravillosa experiencia para los estudiantes, puede también ser un gran desafío. Es el tiempo de nuevas libertades, nuevas responsabilidades y nuevas amistades. Puesto que usted ha estado siempre listo para ayudar, sepa que todavía será, muy probablemente, la persona “indispensable” cuando sienten alegría o decepción. Cuando las cosas vayan mal, escuche con calma su frustración y déles la oportunidad de crear una solución por su cuenta. Pregunte: “¿Qué piensas debería ser tu próximo paso?”, o “¿Qué recurso del campus crees que es lo mejor para esta situación?”

**EMPODERE:** Sea que este es su primer estudiante que asiste a la universidad o el tercero, la experiencia varía de estudiante a estudiante. La experiencia universitaria está diseñada para

incrementar el crecimiento y desarrollo de los estudiantes y puede tomar algún tiempo para determinar algunas habilidades esenciales que beneficiarán a su estudiante. Siéntase cómodo al saber que con su apoyo ellos serán capaces y responsables de tomar sus propias decisiones a medida que hacen la transición a la universidad. No siempre puede ser fácil mejorar su relación como tutor con su estudiante, pero aprender a respetarse y valorarse mutuamente de una manera nueva puede fortalecer su vínculo aún más.

Usted ha ayudado a dar forma a la base de vida de su estudiante. Por esto le agradecemos: y esperamos poder llegar a conocerle a usted y a su estudiante, y por ser parte del futuro. ¡Vayan Lakers!

## Recursos recomendados

Hay muchos libros interesantes que le pueden ayudar a usted y a su familia en la transición de los estudios secundarios a la universidad. Algunos padres de familia de Grand Valley sugieren:

- *The Happiest Kid on Campus* por Harlan Cohen (para padres de familia) o *The Naked Roommate*, también por Harlan Cohen (para estudiantes)
- *Letting Go* por Karen Levin Coburn y Madge Lawrence Treeger
- *You're On Your Own (But I'm Here If You Need Me)* por Marjorie Savage
- *1001 Things Every Teen Should Know Before They Leave Home* o *1001 Things Every College Student Should Know*, los dos por Harry H. Harrison, Jr.
- *The iConnected Parent* por Barbara K. Hofer
- *How to Raise an Adult* por Julie Lythcott-Haims

## Aprenda más

Visite [gvsu.edu/family](http://gvsu.edu/family) para más información o para suscribirse a nuestro boletín informativo

## ACERCA DE GRAND VALLEY

### Misión

Gran Valley State University educa a los estudiantes para que ellos formen sus vidas, sus profesiones y sus sociedades. La universidad contribuye al enriquecimiento de la sociedad por medio de una excelente enseñanza, una erudición activa y el servicio público.

### Visión

Grand Valley State University demuestra su compromiso de proporcionar un ambiente de aprendizaje inclusivo donde todos los estudiantes puedan explorar nuevas direcciones, encontrar sus especializaciones y desarrollar habilidades para la vida y carreras productivas. Grand Valley es reconocida por su enseñanza crecientemente innovadora y excelente, becas reconocidas, participación significativa con la comunidad y excelente administración de sus recursos. Nuestra universidad inspira y equipa a los estudiantes para que sean aprendices activos a lo largo de toda la vida y ciudadanos globales. Grand Valley se esfuerza por ser una universidad pública modelo formando líderes para el éxito.

### Declaraciones de Valores

En Grand Valley valoramos:

- La excelencia
- La integridad
- La investigación
- La inclusión
- La comunidad
- La sostenibilidad
- La innovación



### Aprenda más

Visite [www.gvsu.edu/strategicplanning](http://www.gvsu.edu/strategicplanning) para más información.

Grand Valley se enorgullece de tener ocho facultades que ofrecen más de 100 programas de pregrado, postgrado y doctorado:

- Facultad Brooks de Estudios Interdisciplinarios
- Facultad de Servicio a la Comunidad y al Público
- Facultad de Educación
- Facultad de Profesiones de la Salud
- Facultad de Artes Humanistas y de Ciencias
- Facultad Kirkhof de Enfermería
- Facultad Seidman de Negocios
- Facultad Seymour y Esther Padnos de Ingeniería y Computación





## EDUCACIÓN HUMANISTA

Una sólida educación humanista es la base para la amplia gama de programas de pregrado y postgrado de la Universidad Estatal de Grand Valley fomentando el pensamiento crítico, la resolución creativa de problemas y la comprensión cultural. A través del aprendizaje personalizado mejorado por una erudición activa, en la cual los miembros de la facultad contribuyen al crecimiento de sus especializaciones, se mantienen actualizados en sus profesiones y mejoran el aprendizaje de los estudiantes en la clase, Grand Valley cumple con su misión de educar a los estudiantes para que moldeen sus vidas, sus profesiones y sus sociedades. El enfoque en la educación humanista de Grand Valley prepara a los estudiantes para la vida en un mundo que cambia rápidamente. Fomenta un compromiso con la sostenibilidad económica, social y ambiental y un campus inclusivo que valora la diversidad. A través de esta educación de pensamiento progresivo, los estudiantes tienen el poder de influir positivamente en la comunidad global ahora y en el futuro.



**George Grant, Jr.**, Ph.D., Decano  
Facultad de Servicio Comunitario y Público

*"Nunca tenga miedo de hacer preguntas. El conocimiento se obtiene tomando riesgos".*



## FERPA 101

La Ley de Derechos Educativos Familiares y de Privacidad de 1974 (FERPA, por sus siglas en inglés) también conocida como la Enmienda Buckley, ayuda a proteger la privacidad de los expedientes de los estudiantes. De acuerdo a FERPA los estudiantes elegibles tienen el derecho de inspeccionar y revisar sus expedientes educativos; pedir la enmienda de cualquier expediente que se considere incorrecto; consentir a la divulgación de los expedientes educativos excepto hasta el punto en que FERPA autorice la divulgación sin consentimiento; y presentar una denuncia ante la FPCO sobre posibles violaciones. FERPA se aplica a los estudiantes actualmente (o anteriormente) matriculados en educación superior, cualquiera sea su edad o condición, son quienes tienen sus derechos protegidos. Grand Valley ofrece a todos los estudiantes pleno acceso a sus expedientes, ya sea en persona o por medio de la página web de la universidad.

FERPA identifica a los estudiantes universitarios como adultos responsables para determinar quién puede recibir información sobre ellos. Mientras los tutores/padres de familia comprensiblemente tienen interés en el progreso académico de su estudiante, no se les concede automáticamente acceso a los archivos del estudiante sin el consentimiento por escrito del estudiante. Los estudiantes pueden autorizar acceso a sus expedientes usando la pestaña *Guardian/Family Acces* en myBanner. Se anima a los tutores/padres a que consulten con el estudiante si se necesita información académica.

### Aprenda más

Para obtener más información consulte las directrices FERPA disponibles en la página web del Secretario en [www.gvsu.edu/registrar](http://www.gvsu.edu/registrar).

# APRENDIZAJE Y ÉXITO LAKER

## Centro de tutoría

El Centro de Tutoría ofrece tutoría programada para muchos cursos de los niveles 100 y 200. Los estudiantes pueden solicitar un tutor para un curso específico por medio del sitio web del Centro de Tutoría. Una vez que se asigna un tutor, se reunirán semanalmente para una sesión de una hora, generalmente en un grupo pequeño. La tutoría es provista por tutores capacitados que han completado el curso con éxito y han recibido recomendaciones de la facultad. Esta ayuda de tutoría es gratuita y está disponible para todos los estudiantes.

## Tutoría sin cita previa

Varios centros de estudios específicos ofrecen apoyo a pedido de parte de profesores y tutores sin cita previa. Consulte el sitio web del Centro de Tutoría para más detalles.

- Laboratorio de tutoría de anatomía
- Tutoría sin cita previa de BIO y BMS
- Centro de éxito de química
- Centro de éxito estudiantil CIS
- Tutoría sin cita previa de Ingeniería
- Centro de Matemáticas
- Rincón de ayuda de física
- Tutoría de la facultad de Negocios Seidman
- Centro de estadísticas

## Ayuda estructurada de aprendizaje (SLA) y sesiones de estudio ayudadas por compañeros (PASS)

Estos programas de tutoría integrados brindan apoyo estructurado por medio de talleres dirigidos por compañeros y/o tutoría como parte de cursos seleccionados. Los compañeros tutores trabajan con los profesores del curso y brindan sesiones semanales de repaso en grupo y repaso de exámenes.



## Centro de Escritura

El Centro Fred Meijer de Escritura y para autores de Michigan tiene oficinas en los campus de Allendale y Pew Grand Rapids y ofrece ayuda con escritura para cualquier curso, a cualquier etapa del proceso de escritura. Los consultores compañeros bien entrenados del centro pueden ayudar a los estudiantes a intercambiar ideas, organizar el contenido, integrar la investigación, pulir un proyecto, y documentar correctamente las fuentes. Hay disponibles citas no programadas así como programadas. Hay también ayuda en línea y los estudiantes pueden visitar o programar citas en todas las ubicaciones físicas

### Aprenda más

#### CENTRO DE TUTORÍA

Visite [gvsu.edu/tc](http://gvsu.edu/tc) para solicitar un tutor y para más información para centros de visita sin cita previa.

#### SLA & PASS

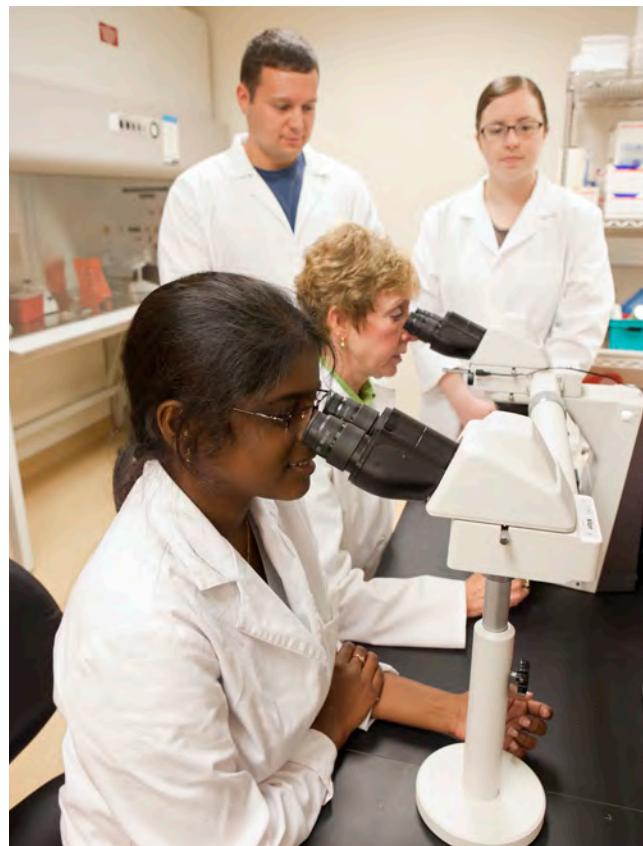
Visite [gvsu.edu/sla](http://gvsu.edu/sla) para obtener más información.

#### CENTRO DE ESCRITURA

Visite [gvsu.edu/wc](http://gvsu.edu/wc) para obtener más información.

#### COACHING ACADÉMICO

Visite [gvsu.edu/sasc](http://gvsu.edu/sasc) para obtener más información o para hacer una cita.





## Talleres de Éxito Académico

Los talleres se llevan a cabo durante todo el año y se enfocan en una variedad de temas de éxito académico incluyendo técnicas de estudio, administración del tiempo, motivación, organización, fijación de objetivos, y mucho más. Estos talleres son gratis para todos los estudiantes.

## Sesiones de Entrenamiento Académico

Estas consultas individuales con un entrenador profesional ayudarán a los estudiantes a evaluar las barreras para su éxito académico y a desarrollar un plan de éxito que puede incluir entrenamiento académico, estrategias de aprendizaje u obtención de referencias a otros recursos universitarios.



**Mark Schaub, Ph.D.**, Decano Interino  
Facultad Brooks de Estudios  
Interdisciplinarios

*"Como padre de dos graduados de Laker, estoy muy feliz con las innumerables oportunidades disponibles para los estudiantes aquí en GVSU. Soy particularmente párctial a la experiencia de alto impacto de estudiar en el extranjero, pero estoy igualmente entusiasmado con el otro aprendizaje experiencial disponible: pasantías, participación en la comunidad, trabajo en el Proyecto de Agricultura Sostenible (la "Granja"), y muchos más. El campus es magnífico, pero salga del campus también, ipara experimentar Grand Rapids, West Michigan y el mundo en general!"*



## BIBLIOTECAS DE LA UNIVERSIDAD

Las Bibliotecas de la Universidad de Grand Valley tienen los recursos que su estudiante necesita para tener éxito.

### Reúnase con una bibliotecaria coordinadora

Cada programa académico en Grand Valley tiene una bibliotecaria coordinadora que tiene experiencia e información relacionada con el programa. Las bibliotecarias coordinadoras visitan las clases para enseñar acerca de la investigación y los recursos disponibles. Las bibliotecarias coordinadoras pueden ayudar a los estudiantes a formular preguntas de investigación, identificar estrategias de investigación, evaluar la utilidad de fuentes específicas y encontrar información relevante y confiable, incluyendo datos, en línea.

### Visite el mercado del conocimientos

El mercado del conocimiento es un programa diseñado exclusivamente para brindar en un solo lugar pericia en investigación, redacción y apoyo para presentaciones. Las bibliotecas universitarias, el Centro de Escritura y el Laboratorio de Lenguaje son socios de este programa. El mercado del Conocimiento, formado por consultores estudiantiles capacitados, ofrece asistencia para desarrollar estrategias de investigación, perfeccionar las habilidades de escritura o pulir presentaciones. Los estudiantes pueden visitar o hacer una cita en las bibliotecas Mary Idema Pew o de Steelcase.

### Visite el Laboratorio de Investigación de Datos (DIL)

El Laboratorio de investigación de datos, ubicado en el mercado de conocimientos en la biblioteca Mary Idema Pew, ofrece ayuda con la administración de datos cuantitativos, análisis y visualizaciones. Desde talleres y demostraciones en el aula hasta consultas individuales, el propósito del DIL es desarrollar técnicas prácticas de datos en los estudiantes, profesores y personal de GVSU. Los estudiantes pueden visitar, programar una consulta en línea o hacer una cita en persona.

### Visite la Exhibición de Tecnología

La Exhibición de Tecnología, ubicada en el atrio en la Biblioteca Mary Idema Pew ofrece un entorno inmersivo y atractivo para interactuar, descubrir y aprender cómo las tecnologías innovadoras pueden mejorar el aprendizaje de los estudiantes.

### Visite el Centro de Servicios

El Centro de Servicios que cuenta con personal bibliotecario capacitado es un lugar fácil para pedir ayuda! Cuando lo necesiten, los estudiantes pueden visitar, chatear en línea, enviar preguntas vía texto o twit.

### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/library](http://gvsu.edu/library) para una gran cantidad de información y recursos.

## ESPAZOS EN LAS BIBLIOTECAS

Las bibliotecas de GVSU se adaptan a la combinación de aprendizaje social y académico que los estudiantes prefieren, pero en un ambiente enriquecido que desafía su forma de pensar, se adapta a sus necesidades de comodidad y comunidad, y ofrece servicios de apoyo sin dificultades para sus tareas.

La Biblioteca María Idema Pew, un Área de Información y Aprendizaje en el campus de Allendale, ofrece una gama sin precedentes de espacios, mobiliario, tecnología y servicios para apoyar el trabajo académico y el desarrollo de habilidades que su estudiante necesitará para tener éxito durante y después de la universidad. Seidman House, también en el campus de Allendale, alberga materiales raros y de archivo para que los estudiantes puedan usar en sus investigaciones; con vistas de los barrancos, es también un espacio tranquilo para estudiar y favorito de los estudiantes durante la semana.

Tres ubicaciones en el campus de Pew ofrecen espacios y servicios para apoyar a estudiantes ubicados en el centro de Grand Rapids. Los estudiantes encontrarán un personal amable y recursos en la Biblioteca Steelcase y en la Biblioteca de Materiales Curriculares ubicada en el Centro Richard M. DeVos y en el Centro de Aprendizaje de la Fundación Frey en el Centro Cook-DeVos para Ciencias de la Salud.



Además de la gama completa de servicios para el estudiante, su estudiante tendrá acceso a lo siguiente:

- Una amplia variedad de espacios amplios de estudio para apoyar el trabajo tanto en grupo como independiente
- Horas tardías por la noche que varían según la ubicación y con horarios extendidos durante los exámenes finales.
- Computadoras portátiles y otros equipos disponibles en algunos lugares para poder sacarlos
- Computadoras Windows y Macintosh, impresoras, escáneres y una variedad de software de productividad en la mayoría de los lugares.
- Formas fáciles y rápidas para solicitar materiales de otras bibliotecas, incluyendo envío electrónico al correo electrónico
- Hay disponible apoyo IT (Tecnologías de Información) in situ en la biblioteca Mary Idema Pew.
- Programación con los medios de comunicación y en tiempo real para involucrar a su estudiante en diversas experiencias de aprendizaje más allá del aula
- Salas de estudio con grandes pantallas digitales y conectividad para computadoras portátiles diseñadas para colaboración en grupo en algunos lugares
- Red inalámbrica robusta que también ofrece impresión inalámbrica desde los dispositivos móviles personales (laptops, tabletas y teléfonos)
- Las bibliotecas de la universidad emplean a más de 100 estudiantes en una variedad de trabajos para estudiantes. También hay oportunidades para pasantías.

## COLECCIONES Y RECURSOS DE LA BIBLIOTECA

- Más de un millón de libros electrónicos en línea
- 300 bases de datos electrónicas
- Más de 400.000 libros impresos, seriales y artículos de medios de comunicación
- 70.000 revistas impresas y electrónicas

El uso de nuestros recursos le ayudará al estudiante a hacer un mejor trabajo. Le invitamos a que venga a vernos cuando esté en el campus.



**Annie Bélanger**, MLIS, Decana  
Bibliotecas de la Universidad

*"Se puede decir que las bibliotecas son el lugar donde hay suficiente tranquilidad como para escucharse lo que usted mismo llegará a ser y en ocasiones lo suficientemente fuerte como para saber que no está solo en este viaje".*

## HERRAMIENTAS PARA EL ÉXITO ACADÉMICO

### MyPath

La herramienta myPath está diseñada para ayudar a los estudiantes en la preparación y el seguimiento de su progreso académico hacia la graduación. Incluye una auditoría de análisis de grado y un planificador educativo.

El estudiante puede utilizar myPath para producir una auditoría de grado fácil de leer y fácil de usar. También ofrece una información claramente definida para seleccionar los cursos, comprender los requisitos de grado, y desarrollar un plan educativo.

El estudiante puede tener acceso a myPath en línea ingresando a myBanner, seleccionando la pestaña "Student", luego " Student Records", y finalmente "myPath".

La función "What If" permite que el estudiante hipotéticamente cambie su grado, año de catálogo, especialidad, menor, o énfasis.

- Los cursos requeridos para la nueva especialidad, menor, o énfasis
- Los cursos anteriormente tomados que son aplicables a los nuevos requisitos
- Los cursos que aún se deben tomar

Tenga en cuenta que "What If" no cambia su especialidad/minor. Para declarar su especialización o mayor, su estudiante debe pasar por el proceso de declaración de especialidad en myBanner.

Los estudiantes deben revisar myPath durante todo el año académico o después de los siguientes casos:

- Se inscriben en clases
- Cambian su horario (dejan/añaden una clase)
- Reciben las calificaciones finales
- Declaran, añaden o cambian su especialidad
- Aplican para la graduación

La herramienta myPath verificará que los cursos registrados en los semestres actuales o futuros o las calificaciones finales cumplirán con los requisitos específicos hacia la graduación de su estudiante.

La pestaña Planificador (Planner) ayuda a los estudiantes a planificar los cursos para completar su programa deseado. Las auditorías y los bloques de planificación se pueden ver en una sola pantalla. Su estudiante puede arrastrar y colocar los cursos sobre los bloques de futuros semestres y escribir los cursos directamente en las casillas del planificador. Los cursos deben ser escritos como aparecen en el catálogo, por ejemplo, CHM 115, no Química 115.

La auditoría delineará los cursos necesarios para cumplir con los requisitos de graduación, especialidad, menor, y/o de énfasis dentro de cada bloque específico. Su estudiante puede usar esta información cuando hable con un consejero académico.

### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/registrar/mypath](http://gvsu.edu/registrar/mypath) para más información.





## Prepárese para una Gran Final

Cuento menos tiempo pase un estudiante en la universidad, gasta menos dinero hasta que se gradúe. Permita que Grand Valley le ayude a su estudiante a que se enfoque en su meta.

Cuando un estudiante completa 90 horas de crédito dentro de tres años desde que se matriculó, Grand Valley le pagará \$1000 durante sus próximos dos semestres de estudio -- un regalo temprano de graduación. Los créditos de doble inscripción, nivel avanzado y bachillerato internacional obtenidos antes del primer semestre en Grand Valley cuentan para el requisito de 90 horas de crédito, acelerando el tiempo de su graduación.

Los estudiantes transferidos pueden obtener un subsidio de \$500 una vez que han acumulado 90 horas de crédito, con un promedio de 30 horas de crédito por año, en Grand Valley en el(los) año(s) después de su transferencia.

## Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/grandfinish](http://gvsu.edu/grandfinish) para más información.

## Manténgase Enfocado

La beca Gran Final fue creada para ayudar e inspirar a la mayor cantidad posible de estudiantes. Los estudiantes de todos los programas de Grand Valley son elegibles. Anime a que su estudiante se mantenga en una buena posición académica y a que consiga el avance requerido para la graduación. Si su estudiante tiene dificultades, puede volver al buen camino con las clases de verano. Más de 2850 estudiantes recibieron la beca Grand Final en 2017-2018. De los graduados en el 2018 que obtuvieron su título en cuatro años o menos, el 36 por ciento no tuvo ninguna deuda.

Se han publicado excelentes herramientas de consejería y de apoyo en línea para asegurar aún más su rendimiento académico oportuno.



**Sherril Soman**, Ph.D., Decana Interina  
Facultad de Educación

*"Grand Valley State University ofrece recursos excepcionales de asesoramiento, incluyendo profesores y asesores profesionales para guiar a nuestros Lakers al éxito académico. Nunca es demasiado pronto para que se contacte con su asesor asignado a través de myPath".*

## CONSEJERÍA ACADÉMICA

La consejería es una parte integral de la educación universitaria del estudiante. El proceso de consejería establece una relación de colaboración entre el estudiante y el consejero en la cual el estudiante tiene el sentimiento de conexión, apoyo y guía. La consejería efectiva ayuda al desarrollo. Crea y responde al crecimiento y cambio dentro del estudiante. La consejería anima a los estudiantes a pensar en forma crítica, a buscar recursos y a desarrollar planes de acción. Ofrece a los estudiantes la información y el apoyo que necesitan para responsabilizarse personalmente para explorar opciones y tomar decisiones. Finalmente, la consejería permitirá que el estudiante logre una experiencia educativa exitosa y que tenga sentido.

### Rol y Responsabilidades del estudiante en Consejería

1. Considerar metas académicas y profesionales
2. Escribir una lista de preguntas antes de cada sesión de consejería
3. Iniciar el contacto con un consejero de la facultad y/o con un centro de consejería
4. Participar activamente en las sesiones de consejería
5. Hacer preguntas si no está seguro de una política o procedimiento
6. Conocer el calendario académico y cumplir con los plazos
7. Saber cuándo debe registrarse y dejar o añadir cursos
8. Programar cursos que sean consistentes con los objetivos educativos y que cumplan con los requisitos de grado
9. Aceptar la responsabilidad de tomar las decisiones finales en cuanto a opciones académicas

### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/advising](http://gvsu.edu/advising) para más información.

### Preguntas hechas con frecuencia (FAQ) con respecto a temas académicos

#### ¿Puedo llamar y hacer preguntas sobre el rendimiento en clase de mi hijo?

Según FERPA (Ley de privacidad y derechos educativos de la familia de 1974), los profesores y el personal no pueden hablar sobre los expedientes académicos de sus estudiantes a menos que otorguen permiso por escrito para divulgaciones de acuerdo a los empleados universitarios designados (profesores o administradores). Los pasos sobre cómo su estudiante puede otorgar acceso se pueden encontrar en la Página web del registrador en la sección para Padres.

#### ¿Qué pasa si mi estudiante se demora en pagar la matrícula?

Si un estudiante no paga la matrícula a tiempo, se cancelará su inscripción en todos los cursos vigentes inmediatamente después de la fecha límite de pago. El pago después de la fecha límite no garantiza al estudiante un puesto en las clases previamente registradas; tendrá que inscribirse en clases que todavía tienen puestos disponibles.

#### ¿Qué pasa si mi estudiante falta a un examen?

Si bien las políticas de asistencia pueden ser de acuerdo a la clase y al instructor, se espera que los estudiantes de GVSU asistan a clase, que entreguen el trabajo en la fecha de indicada y que tomen todos los exámenes en la fecha y hora programadas. Si un estudiante falta a clase por enfermedad o por una emergencia familiar, se puede requerir documentación antes de la oportunidad de hablar sobre alojamiento. No se espera que el profesorado brinde oportunidades para completar los exámenes o asignaciones de clase por ausencias injustificadas. En particular, se espera que su estudiante tome el examen final en el día y hora programados, así que por favor tenga en cuenta el horario de exámenes de su estudiante cuando planifique las vacaciones familiares.

#### ¿Qué pasa si mi estudiante elige volver a tomar un curso previamente completado?

Un estudiante puede repetir cualquier curso una vez. La calificación para el segundo intento será la calificación registrada y se calculará en su promedio de calificaciones, pero todos los intentos del curso permanecerán en la transcripción oficial. La repetición del curso por más de una vez solo está permitida con la aprobación del consejero académico del estudiante y del departamento, y generalmente sólo será aprobado para las clases que no están en el campo de estudio principal del estudiante.

## CENTROS DE CONSEJERÍA

### **CLAS (Facultad de Humanidades y Ciencias)**

C-1-140 Mackinac Hall, Allendale  
(616) 331-8585  
advstu@gvsu.edu

Administración de recursos naturales  
Alemán  
Antropología  
Arte - Arte en estudio  
Biología  
Biología celular y molecular  
Bioquímica  
Ciencia / Artes Integrales para la enseñanza – Español Elem.  
Ciencia / Artes Integrales para la enseñanza - Educación Especial  
Ciencia de la tierra  
Ciencia de los ejercicios  
Ciencias biomédicas  
Ciencias integradas  
Ciencias políticas  
Comunicación para la salud  
Educación del arte  
Educación Física  
Entrenamiento atlético  
Escritura  
Español  
Estadística  
Estudios de comunicación  
Estudios sociales  
Exploratorio / No definido  
Filosofía  
Física  
Fotografía  
Francés  
Geografía y planificación  
Geología/Química  
Griego/Latín clásico  
Historia  
Historia del arte  
Inglés  
Matemáticas  
Música  
Neurociencias del comportamiento  
No decidido/Exploratorio  
Periodismo multimedia  
Producción de cine y video  
Psicología  
Publicidad y Relaciones Públicas  
Química  
Relaciones internacionales  
Sociología  
Teatro

### **Facultad de Servicio Público y Comunitario**

321C Richard M. DeVos Center,  
Grand Rapids  
(616) 331-6890  
ccpsadvisor@gvsu.edu

Administración pública y de sin fines de lucro  
Estudios legales  
Gerencia hospitalaria y de turismo  
Justicia criminal  
Trabajo social

### **Facultad de Educación**

401C Richard M. DeVos Center,  
Grand Rapids  
(616) 331-6650  
coeserve@gvsu.edu

Educación primaria  
Educación secundaria  
Educación especial  
Programas de educación para graduados

### **Facultad Seymour y Esther Padnos de Ingeniería y Computación**

101 Eberhard Center, Grand Rapids & C-2-208/210/212 Mackinac Hall, Allendale  
(616) 331-6025  
pcecadvising@gvsu.edu

Administración de salud y seguridad ocupacional  
Ciencias de la computación  
Diseño de productos e ingeniería de fabricación  
Ingeniería eléctrica  
Ingeniería informática  
Ingeniería interdisciplinaria  
Ingeniería mecánica  
Sistemas de información

### **Facultad de Profesiones de la Salud**

113 Cook-DeVos Center for Health Sciences, Grand Rapids  
(616) 331-5900  
chpss@gvsu.edu

Administración de información de la salud  
Ciencias relacionadas con la salud  
Ciencias de laboratorio médico  
Cuidado respiratorio  
Dietética clínica  
Dosimetría médica  
Ecografía cardiovascular  
Ecografía médica de diagnóstico  
Estudios de asistente médico  
Histotecnología  
Patología del habla y del lenguaje  
Radioterapia  
Recreación terapéutica  
Terapia física

### **Facultad de Enfermería Kirkhof**

328 Cook-DeVos Center for Health Sciences, Grand Rapids  
(616) 331-7160  
kcon@gvsu.edu

BSN – Enfermería y pre-enfermería  
RN a BSN y 2do grado académico en BSN

### **Facultad Brooks de Estudios Interdisciplinarios**

133 Lake Michigan Hall, Allendale  
(616) 331-8200  
brooksadvising@gvsu.edu

Estudios globales y de impacto social  
Estudios humanistas  
Estudios religiosos  
Estudios de mujeres, género y sexualidad.

### **Facultad de Negocios Seidman**

1041 L. William Seidman Center, Grand Rapids  
(616) 331-7500  
go2gvbiz@gvsu.edu

Administración de la cadena de suministro  
Administración de operaciones  
Administración de recursos humanos  
Administración de sistemas de información  
Administración general  
Contabilidad  
Economía (BA/BS)  
Economía empresarial  
Emprendimiento  
Finanzas  
Mercadotecnia  
Negocios en general  
Negocios internacionales

## PLAN PARA EL ÉXITO DEL ESTUDIANTE

Estas páginas presentan el Plan de cuatro años para el éxito del estudiante. Los artículos anotados incluyen aspectos del currículo y co-curricular, tradiciones del campus, así como resultados de aprendizaje indicados en "Aprendizaje Reconsiderado" y en Educación Humanista y Promesa Americana(LEAP) de AAC&U. La educación de Grand Valley se caracteriza por programas que desafían, apoyan y hacen participar al estudiante en su experiencia académica.

### Desafío

Su estudiante será desafiado tanto dentro como fuera de las aulas mientras aprende el valor de una educación humanista. Se comunicará claramente lo que se espera académicamente de su estudiante.

### Apoyo

Hay apoyo disponible para su estudiante en forma personal, académica y profesional por medio de oportunidades de liderazgo, servicios de apoyo académico, y una amplia variedad de programas.

### Compromiso

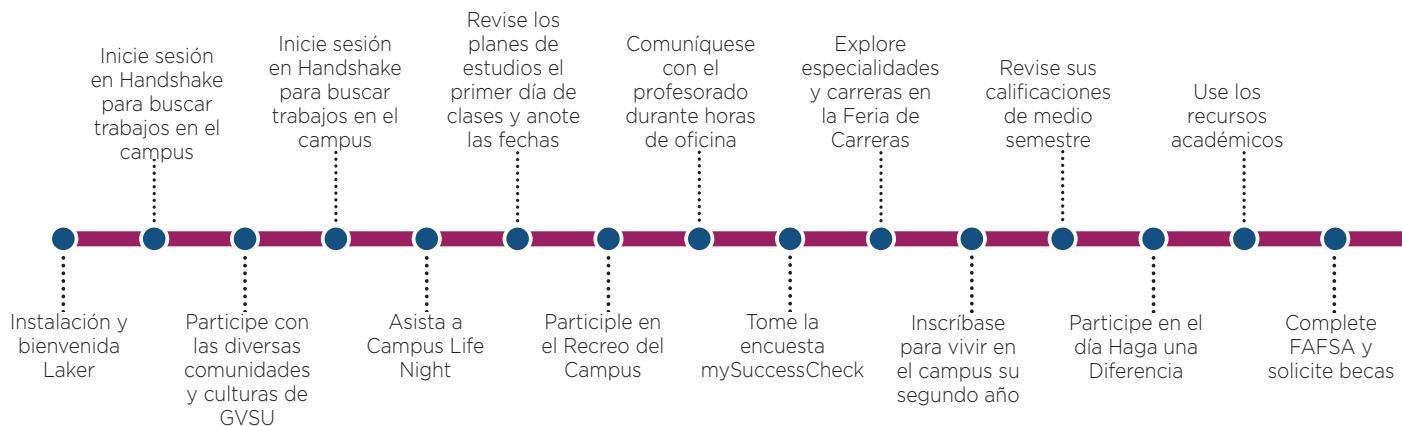
Se le animará a su estudiante a que participe tanto en los aspectos curriculares y co-curriculares de su educación y por medio de oportunidades como pasantías, aprendizaje de servicio y programas fuera del campus, así como fomentando relaciones con los miembros de la facultad.

### Aprenda Más

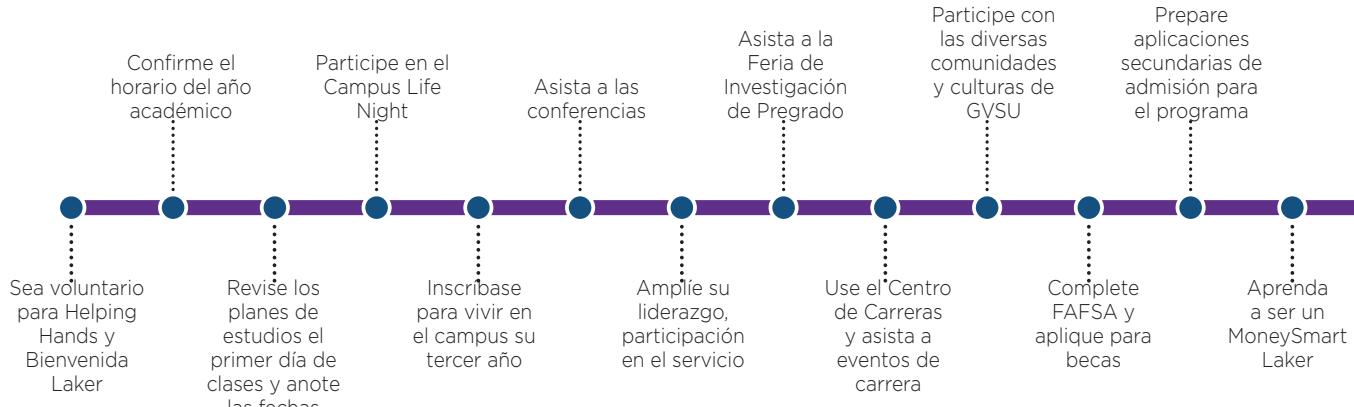
Visite [gvsu.edu/advising](http://gvsu.edu/advising), abajo del botón "Blueprint for Student Success" para más información.

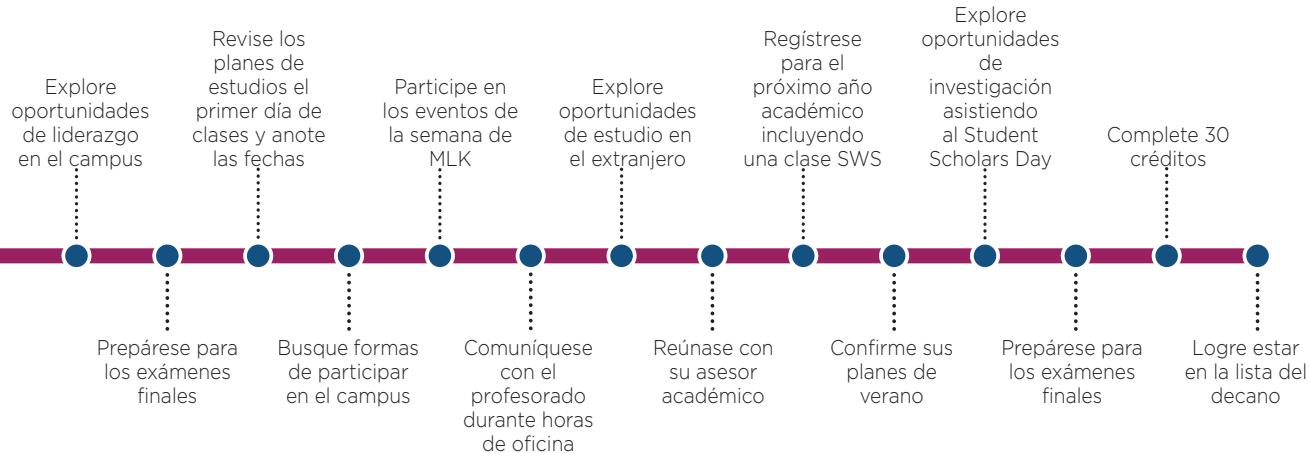
## PRIMER AÑO Transición personal a la Universidad

For more information about student success visit [www.gvsu.edu/sasc](http://www.gvsu.edu/sasc)



## SEGUNDO AÑO Exploración de la Comunidad Universitaria

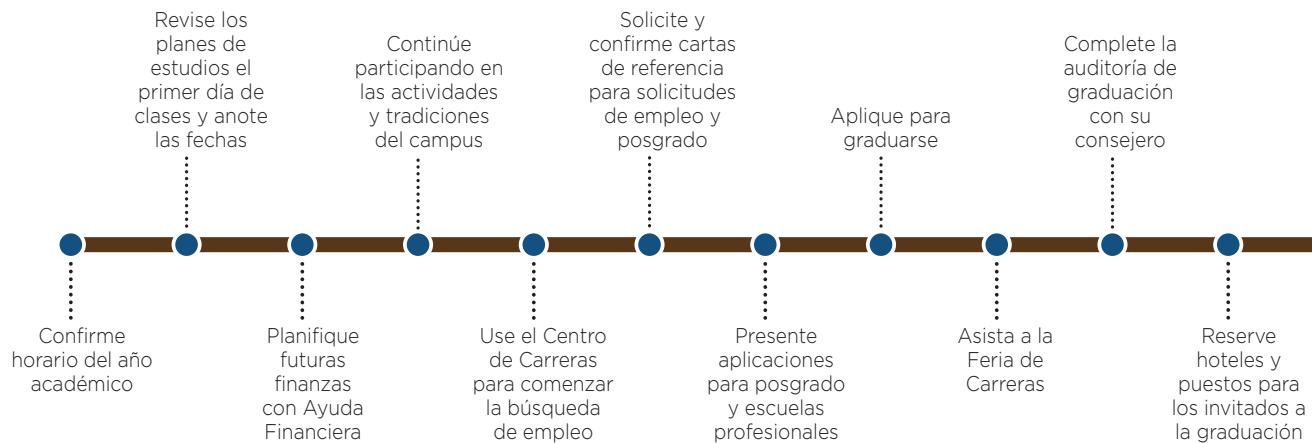


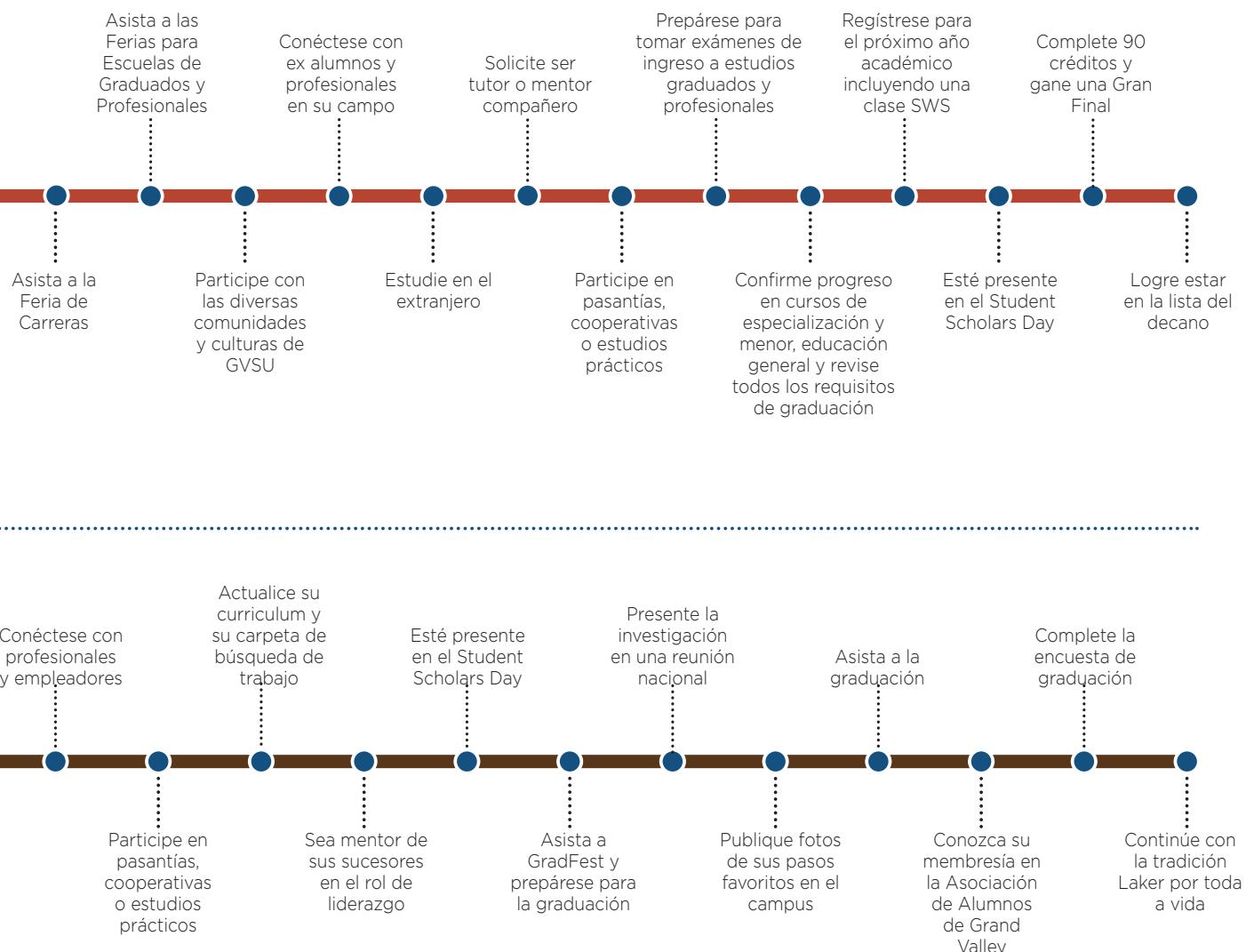


## TERCER AÑO Participación en la Comunidad en General



## CUARTO AÑO Transición a una Carrera





# LAKER

*for a lifetime*

 GRAND VALLEY STATE UNIVERSITY®

- Manténgase Informado
- Involúcrese
- Devuelva a la Comunidad
- Orgullo Laker

## ESTUDIOS EN EL EXTRANJERO

**El Centro Internacional Barbara H. Padnos** facilita programas de estudio en el extranjero para los estudiantes de Grand Valley. Estudiar en el extranjero es una oportunidad única para que los estudiantes obtengan créditos hacia su graduación participando en programas en otro país que van desde dos semanas a un año completo. Más de 800 estudiantes de Grand Valley completan un programa de estudios en el extranjero cada año, con la mayoría de los estudiantes identificando su tiempo en el extranjero como una de las experiencias más impactantes de su carrera universitaria.

### ¿Por qué Estudiar en el Extranjero?

- Habilidades de comunicación intercultural
- Conocimiento de otras culturas
- Experiencia en un ambiente internacional académico / de trabajo / social
- Capacidad para trabajar en equipos diversos
- Experiencia con lenguas extranjeras
- Madurez, flexibilidad e independencia

### Costo y Financiación

Los costos para estudiar en el extranjero varían según el programa. Si bien algunos son más caros, otros programas pueden ahorrar dinero a los estudiantes si los compara con el costo de un semestre en Grand Valley. Los estudiantes pueden usar ayuda financiera, becas y subvenciones para ayudarse a financiar sus estudios en el extranjero. GVSU otorga más de \$400.000 en becas para estudios en el extranjero cada año.



### Programas

Los estudiantes de GVSU pueden elegir entre más de 4.000 programas de estudios en el extranjero. Además de los 60+ programas de GVSU, los estudiantes pueden participar en uno de nuestros muchos programas asociados, lo que facilita a los estudiantes a que encuentren la oportunidad que se ajuste a sus necesidades. Hay programas para cada carrera académica en GVSU en todas las regiones del mundo. Se anima a los estudiantes a que visiten el Centro Internacional Padnos y trabajen con un Consejero de Estudios en el Extranjero para que les ayude a planificar un programa.

### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/studyabroad](http://gvsu.edu/studyabroad), contáctese con el Centro Internacional Padnos en [studyabroad@gvsu.edu](mailto:studyabroad@gvsu.edu), o visite 130 Lake Ontario Hall durante las horas de oficina para más información.





## INVESTIGACIÓN Y ERUDICIÓN

La Oficina de Investigación y Erudición de Pregrado (OURS, por sus siglas in inglés) ofrece una variedad de oportunidades y recursos para los estudiantes no graduados para realizar un trabajo creativo, erudición e investigación en diversas disciplinas bajo la dirección de un mentor de la facultad. Estas oportunidades enriquecerán la experiencia académica de los estudiantes y les desafiarán a fortalecer sus habilidades críticas, analíticas y de escritura. Los estudiantes que participan en estas oportunidades obtendrán una ventaja competitiva cuando aplican, a estudios de posgrado y a empleos después de su graduación.

Los programas y el personal de OURS prestan su apoyo en todos los aspectos de la investigación y del proceso creativo incluyendo la conexión con los miembros de la facultad de investigación, becas para hacer investigaciones en el verano y becas de viaje para asistir a conferencias académicas y exposiciones.

## BECAS

La oficina de becas Frederik Meijer apoya a alumnos y exalumnos a obtener premios competitivos a nivel nacional. Mientras existe una amplia gama de oportunidades, a los estudiantes se les otorga más a menudo financiamiento externo para la investigación doméstica y en el extranjero, estudio, aprendizaje en servicio, desarrollo en liderazgo, pasantías y cooperativas. Así mismo, los alumnos de último año y los exalumnos han recibido financiamiento completo para hacer investigación independiente, para completar programas completos de graduación, para enseñar inglés en el extranjero, y para apoyar el servicio de postgrado, pasantías, desarrollo en liderazgo y oportunidades de servicio y más. Animamos a los estudiantes a que se contacten al comenzar en GVSU para maximizar el acceso a estas oportunidades, puesto que algunos premios están limitados a los estudiantes de primer o segundo año.



### Aprenda Más INVESTIGACIÓN Y ERUDICIÓN

Visite [www.gvsu.edu/ours](http://www.gvsu.edu/ours) para más información.

### BECAS

Visite [www.gvsu.edu/fellowships](http://www.gvsu.edu/fellowships) para más información.



**Cynthia A. McCurren**, Ph.D., Decana  
Facultad de Enfermería Kirkhof

*“Como padres, es importante reconocer que los estudiantes tendrán éxito y también decepciones durante este nuevo viaje hacia la vida en el campus. Como universidad, queremos que los padres se involucren, que animen y feliciten a su estudiante, y que también le dé la mano cuando las cosas no van bien. ¿Cuál es la mejor forma de ayudar? Apoyar a su estudiante a resolver los problemas, pero no resolverlos usted mismo”.*

# APOYO LAKER

**Grand Valley ofrece numerosos servicios a sus estudiantes que les ayuda a desarrollarse y crecer como estudiantes y ciudadanos informados. Infórmese acerca de los muchos recursos disponibles para su estudiante mientras atiende la universidad de Grand Valley.**

## CENTRO DE CARRERAS

**Casi el 30% de las citas en el Centro de Carreras y de quienes asisten a los eventos de los empleadores son estudiantes de primer año**

### Por qué los estudiantes de primer año visitan el Centro de Carreras:

- Para desarrollar planes de carrera a corto y largo plazo (¿qué quiero hacer ESTE año? ¿y cuando me gradúe?)
- Para aprender más sobre las especialidades, trabajos y empleadores
- Para conocer a su consejero de carrera (¡Todos tienen uno!)

**Sea que su estudiante tenga confianza, esté seguro o esté explorando sus decisiones de especialización o de carrera, el conectarse temprano y con frecuencia con el Centro de Carreras tiene sentido. Las formas de conectarse incluyen:**

### Visitas a CareerLab

Abierto todos los días, CareerLab es un lugar que los estudiantes pueden visitar, trabajar juntos con consejeros profesionales y compañeros en tareas que van desde preparación para entrevistas y creación del currículum hasta la finalización de Focus II, una herramienta en línea para la planificación personalizada educativa y de carrera. Es el lugar perfecto para hacer preguntas relacionadas con su carrera sobre situaciones laborales actuales, estudios de posgrado, trabajos de verano y pasantías.

### Explore el mundo del trabajo

Feria de especializaciones, Ferias de Carreras, Ferias de Graduación, entrevistas informativas y sombras de trabajo son algunas de las formas en que el personal ayuda a los estudiantes a conectarse con el mundo del trabajo. Los estudiantes de primer año a menudo creen que estos eventos son solo para estudiantes de nivel superior -- nada podría estar más lejos de la verdad -- la exploración y planificación activa de la carrera toma tiempo.

### Obtenga experiencia

El empleo en el campus, los empleos de verano, trabajos de voluntariado y las pasantías son excelentes maneras de cultivar las habilidades relacionadas con el trabajo y conectar el aprendizaje en clase con el lugar de trabajo. ¡Además, el 80 por ciento de las pasantías llevan a ofertas de empleo a tiempo completo! Encuentre oportunidades en **Handshake**, un recurso en línea donde los estudiantes pueden interactuar con empleadores de todas las industrias. ¡Anime a su estudiante a que comience su perfil de Handshake hoy!

### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/careers](http://gvsu.edu/careers) para más información.





## Formas en que los padres y simpatizantes pueden ayudar: HAGA PREGUNTAS

Algunas preguntas que puede hacer son:

- ¿Para qué es usted bueno? ¿Qué le gusta hacer?** ¿Cuáles son sus intereses, pasiones y valores? ¿Cuáles son mis habilidades y capacidades?
- ¿En qué formas puede adquirir experiencia en el campus?** ¿Qué aprendió acerca de sí mismo al ser voluntario / cuando fue a un evento / trabajó en el campus / hizo investigación?
- ¿Ha visitado el sitio web del Centro de carreras? ¿Ha hecho una cita con un consejero de carreras?** ¿Ha asistido a un evento de carreras? ¿Se ha reunido con un profesor?
- ¿Conoce usted el mundo del trabajo?** ¿Ha hablado con un profesional en su campo de interés? ¿Le siguió como aprendiz para ver cómo es el trabajo?
- Por lo que se refiere a su carrera, ¿a dónde quiere llegar? ¿Cómo llegará allá?** ¿Tiene planes a plazo corto y largo en relación con su futuro? ¿Ha considerado usar el Centro de Carreras como

recurso de planificación?

No hay respuestas correctas o incorrectas e cuanto a carreras profesionales. Sólo respuestas individuales; respuestas que pueden cambiar gracias a la educación, a nuevas experiencias y a la participación en el mundo del trabajo.



**Roy Olsson**, Ph.D., Decano  
Facultad de Profesiones de la Salud

*"Expresa entusiasmo sobre la nueva aventura que están a punto de comenzar; habrá dificultades y grandes logros. Anímeles al mismo tiempo que les permite que se valgan por si mismos"*

## CENTRO DE CONSEJERIA DE LA UNIVERSIDAD

**Ubicado en el edificio de Servicios Estudiantiles, la misión del Centro de Consejería de la Universidad consiste en mejorar el desarrollo sano de nuestra diversa comunidad del campus por medio de la prevención y la educación, los servicios psicológicos, y las consultas.**

### Servicios de Consejería

El Centro de Consejería de la Universidad está integrada por un equipo diverso de consejeros profesionales comprometidos con el bienestar de cada estudiante y la comunidad del campus. Las preocupaciones de los estudiantes que podrían beneficiarse de la consejería son varias, pero incluyen, entre otras, dificultades académicas, relaciones personales, o sentimientos de ansiedad o depresión. Los consejeros y los estudiantes trabajan juntos para determinar el mejor curso de tratamiento, que puede incluir consejería individual, terapia de grupo, o ser referido a un proveedor de la comunidad.

Se ofrece consejería individual a corto tiempo, conforme a la política del Centro. La terapia general y los grupos de habilidades están disponibles semanalmente y ofrecen apoyo profesional y por parte de los compañeros a los estudiantes que tienen una amplia gama de preocupaciones personales. Además, talleres y eventos de extensión se programan durante todo el año para ofrecer a los estudiantes los conocimientos y recursos necesarios para maximizar su salud emocional y física.

### Citas

El Centro de Consejería de la Universidad ofrece consejería en el campus de Allendale y en el de Pew Grand Rapids. Los estudiantes pueden programar citas en cualquiera de estos dos sitios llamando a la oficina de Allendale al (616) 331-3266 o visitando 204 STU durante las horas de servicio.

### Tarifas

Los servicios de consejería son gratuitos para los estudiantes que están matriculados. Las pruebas psicológicas, y otros servicios de evaluación y documentación se ofrecen con tarifa.

### Acreditación y Licencias

El Centro de Consejería de la Universidad está acreditada por la Asociación Internacional de Servicios de Consejería. Los miembros del personal profesional que prestan servicios de salud mental tienen la licencia apropiada en sus respectivos campos. El Centro también cuenta con un número de practicantes a nivel de doctorado y de maestría, y cada uno de ellos es supervisado por un médico con licencia completa. El programa de prácticas de doctorado está acreditado por la Asociación Americana de Psicología.

### Confidencialidad

Los servicios del Centro de Consejería de la Universidad son confidenciales, con las siguientes excepciones:

- Peligro claro e inminente para sí mismo o para los otros
- Divulgación del abuso o descuido de un niño o de un adulto vulnerable
- Una orden judicial para los registros
- Permiso escrito por parte del cliente

Debido a la confidencialidad, el centro no puede revelar el estado del estudiante o información relacionada con los servicios que el estudiante ha recibido.

### ACES

Los Servicios Educativos en el Campus sobre el Alcohol y Otras Drogas (ACES, por sus siglas en inglés) ofrecen información y apoyo a los estudiantes en cuanto a temas del alcohol y de otras drogas. El uso de sustancias tiene un posible efecto negativo en la salud, éxito académico y metas profesionales del estudiante. ACES ayuda a los estudiantes a aprender a tomar decisiones responsables por medio de una gama de servicios que incluyen programas de prevención y educación, servicios de consejería no ordenadas por la corte, evaluaciones y apoyo con la recuperación. Los estudiantes se educan en que las sustancias no necesitan estar en el centro de la experiencia universitaria.

Además, ACES ofrece reuniones diarias de 12 pasos para los estudiantes que están comenzando un período de abstinencia, han sido ordenados por la corte a asistir, o desean dejar de beber o de usar otras drogas. Además, ACES provee asesoramiento ordenado (o requerido) por la corte para la recuperación, consejería individual limitada y un grupo contra el abuso de sustancias para ayudar a los estudiantes a hacer un cambio o a mantener su abstinencia.

GVSU toma en serio los problemas del alcohol y de las drogas y hace cumplir las leyes locales, estatales y federales, ACES ayuda a los estudiantes a ser conscientes de los temas de salud y seguridad, como también de las consecuencias relacionadas con el consumo del alcohol y las drogas (MIP, DUI, Organizar y Suministrar a los menores de edad, posesión y uso de drogas, etc.). Se ofrecen los programas y materiales en un ambiente seguro y sin prejuicios.

### Aprenda Más

#### UNIVERSITY COUNSELING CENTER

Visite [gvsu.edu/counsel](http://gvsu.edu/counsel) para aprender más sobre los servicios del Centro de Consejería de la Universidad y para acceder a las herramientas de autoayuda.

#### ACES SERVICES

Visite [gvsu.edu/aces](http://gvsu.edu/aces) o llame al (616) 331-2537

## APOYO DE TECNOLOGÍA DE INFORMACIÓN

Los estudiantes de Grand Valley tienen acceso a lo último en tecnología informática para prepararlos con las habilidades esenciales para triunfar.

Los recursos incluyen:

- Red segura de alta velocidad, por todo el campus
- Acceso a la biblioteca
- Laboratorios/aulas y quioscos de computación
- Centro de Tecnología de Información
- Exhibición de Tecnología, un entorno interactivo y atractivo para descubrir, aprender y compartir cómo las tecnologías innovadoras emergentes pueden mejorar la enseñanza y mejorar el aprendizaje de los estudiantes
- Servicios Web y Móvil

### Cuentas de Computadora

Todos los estudiantes tienen una sola cuenta de computadora que les permite el acceso a aplicaciones o servicios específicos relacionados con la tecnología. Lo siguiente se ofrece a los estudiantes:

**Acceso a la Red:** Acceso principal a los laboratorios de computación y acceso a la biblioteca

**Email:** El correo electrónico Google y Google Docs de GVSU permite la comunicación para el negocio de la universidad

**Pizarra:** Aplicación Courseware (programas pedagógicos) que permite la comunicación de la materia del curso

**MyBanner:** Programación, registro y otras tareas relativas a las clases, así como mantenimiento y recuperación de datos personales almacenados en el Departamento de Registros o expedientes

**Almacenamiento en Red:** Los estudiantes tienen acceso a 1 giga de almacenamiento en el disco de la red para fines académicos. El espacio de almacenamiento es para ser usado en todos los cursos y se puede tener acceso dentro o fuera del campus

**Espacio Personal en la Web:** Los estudiantes tienen acceso a un servidor para desarrollar páginas web personales o para usarlo en cursos de desarrollo web.



### Aprenda Más

App Móvil myGV: La aplicación móvil (myGV) ofrece acceso seguro a los datos por medio de su dispositivo móvil. MyGV está disponible para descargar en Google Play o en la App Store.



**Frederick J. Antczak, Ph.D.**, Decano  
Facultad de Humanidades y Ciencias

*"A largo plazo, lo que es más "práctico" que los estudiantes estudien en la universidad es aquello para lo que son buenos y por lo que están entusiasmados. Como el sitio web para cada especialidad demuestra, hay trabajo para licenciados de cualquier especialidad. Así que elegir un curso de estudio - y obtener lo máximo por el dinero y el tiempo irremplazable que invertirán - es una elección acerca de cómo hacer una vida, así como la forma de ganarse la vida".*

## DIVISIÓN DE INCLUSIÓN Y EQUIDAD SOCIAL

**La División de inclusión y equidad social, avanza el marco de justicia de Grand Valley en cuanto a la equidad social y a la inclusión y asegura el cumplimiento de las leyes relacionadas con los derechos civiles. La división coordina los esfuerzos institucionales sostenibles y estratégicos para involucrar a todos los miembros de la comunidad y al mismo tiempo intencionalmente apoya y defiende las comunidades históricamente subrepresentadas. El trabajo de la división promueve la educación humanista de la universidad y la misión centrada en el estudiante. La división realiza este trabajo por medio de una variedad de oficinas, incluyendo las que se enumeran en estas páginas.**

## SERVICIOS INTERRELIGIOSOS EN EL CAMPUS

Los Servicios Interreligiosos del campus, ubicados en el Centro Russel H. Kirkhof, ofrece oportunidades para un compromiso positivo entre religiones en torno a la diversidad religiosa, espiritual y secular de los estudiantes, del personal y de los miembros de la facultad. El objetivo de este trabajo es fomentar un clima en el campus que sea inclusivo de las diversas identidades y comunidades, para asegurar que los estudiantes puedan desarrollar su visión del mundo en un ambiente afirmativo, y promover una comprensión abierta y pluralista de nuestras escuelas, lugares de trabajo y comunidades cada vez más diversas.

Algunos de los servicios y recursos religiosos e interreligiosos en Grand Valley:

- Organizaciones estudiantiles religiosas, seculares y basadas en la fe.
- Un espacio inclusivo de oración y meditación ubicado en 2243 Kirkhof Center
- Proyectos de servicio comunitario interreligiosos tanto en el campus como con socios comunitarios
- Oportunidades continuas para el diálogo intergrupal.

## RECURSOS DE APOYO PARA LOS DISCAPACITADOS

Los Recursos de Apoyo para los Discapacitados (DSR), en la Conexión Azul (CON) ofrecen recursos de apoyo y adaptaciones que mejoran el entorno de las personas con discapacidad y ayudar a educar a la comunidad universitaria sobre temas de discapacidad. Los consejeros del programa trabajan con los estudiantes para ayudarles con la selección de cursos, horarios, y con la exploración de sus áreas de interés profesional. Pueden referirle a otras oficinas en el campus para servicios más completos en estas áreas. Algunos de los servicios disponibles en DSR son libros de texto con formato alternativos, exámenes alternativos, ayuda con técnicas de aprendizaje, transporte, y tecnología de apoyo.

## CENTRO DE RECURSOS MILTON E. FORD PARA LGBT

The Milton E. Ford LGBT Resource Center offers many programs and resources to enrich and support the LGBTQIA+ campus community. Through a combination of educational programming and community-building opportunities, students connect with each other, the center, and the university.

Located in the Russel H. Kirkhof Center, the center is a community space where students meet with friends, spend time between classes, and access LGBTQIA+ inclusive resources. The center offers a variety of programs throughout the year, including featured guest speakers, Queer Connections Mentoring Program, Queer and Trans 101 workshops, Lavender Graduation, and events celebrating National Coming Out Day, Transgender Day of Visibility, and more. The center also hosts a number of ongoing programs facilitated by student leaders.

- First-year Queer Alliance (FQA) helps first-year LGBTQIA+ and allied students develop strategies for a successful first year by creating meaningful connections to each other and the campus community.
- Loud and Queer (L&Q) empowers LGBTQIA+ students in the second year and beyond by fostering a community of learning, celebration, and solidarity.
- T2 is a weekly group for transgender and non-binary students as well as those questioning or exploring their gender.
- Ace of Clubs is a group for students who identify on the asexual or aromantic spectrums and meets twice a month to provide a space of support, discussion, and engagement.





## OFICINA DE ASUNTOS MULTICULTURALES

La Oficina de Asuntos Multiculturales (OMA) se ha comprometido a crear un campus inclusivo que promueve la aceptación y el aprecio de la diversidad, la historia y la perspectiva de cada individuo. Por medio de nuestra distinguida Serie de Conferencias de Profesionales de Color, celebraciones del patrimonio cultural y programas de justicia social, OMA mejora el aprendizaje de los estudiantes fomentando el aprecio y respeto por la historia, la tradición y la cultura de los diferentes grupos étnicos y empoderando a los estudiantes a ser estudiantes activos y comprometidos.

OMA, en Centro Kirkhof, también ofrece programas de retención que atraen a todos los estudiantes al mismo tiempo que abogan intencionadamente por los estudiantes que pertenecen a comunidades históricamente con poca representación. Estos programas ayudan a que los estudiantes obtengan éxito personal y académico promoviendo una fácil transición de la escuela secundaria a la universidad, creando un sentido de pertenencia y conectando a los estudiantes con los recursos y mentores. Se integran experiencias de aprendizaje de alto impacto en los programas y actividades para motivar a los estudiantes a desarrollar habilidades para toda la vida que beneficiarán sus vidas y sus carreras después de la universidad.

## TÍTULO IX Y EQUIDAD DE GÉNERO

El alcance de aplicación del Título IX de las Enmiendas Educativas de 1972 es enorme: prohíbe la discriminación sexual o en base al género en todos los programas o actividades educativas financiadas por el gobierno federal. En pocas palabras, el Título IX garantiza la igualdad de oportunidades educativas para todos. Los esfuerzos del Título IX en Grand Valley van más allá de su cumplimiento con la creación de una ambiente acogedor y libre de hostilidades que podrían adversamente afectar las actividades educativas de los estudiantes. Nuestra meta principal es reducir el acoso sexual y la violencia en nuestro campus fomentando la educación y comprensión de consentimiento y comportamientos activos del espectador. Anime a su estudiante a que aprenda más lo que significa pedir el consentimiento, dar su consentimiento, y ser un espectador activo que interviene cuando otros necesitan ayuda.

Puede comunicarse con la coordinadora del Título IX llamando al 616-331-9530 o enviando un correo electrónico a [titleix@gvsu.edu](mailto:titleix@gvsu.edu). También puede visitar el sitio web del Título IX en [www.gvsu.edu/titleix/](http://www.gvsu.edu/titleix/).

## CENTRO GAYLE R. DAVIS CENTER PARA MUJERES Y EQUIDAD DE GÉNERO

El Centro Gayle R. Davis para mujeres y equidad del género está comprometido a crear un aprendizaje significativo en torno al género y aboga por la justicia del género mediante la educación, la participación y el empoderamiento de las mujeres estudiantes y de la comunidad del campus.

El centro es un lugar donde todos son bienvenidos y donde se afirma la diversidad. Ofrece una variedad de programas y servicios cada año para mejorar el aprendizaje de su estudiante. Los ejemplos incluyen oradores y talleres, oportunidades de liderazgo estudiantil, programas de tutoría individual y en grupo, y muchas formas diferentes de involucrarse con la comunidad local tanto para obtener créditos como para enriquecer la experiencia del estudiante..

El centro tiene un lugar divertido en el Centro Russel H. Kirkhof que ofrece un lugar seguro para que la gente se relaje en el salón, complete el trabajo académico en las mesas de estudio, tenga reuniones, use nuestra biblioteca de recursos, o busque recursos y referencias de parte de nuestro personal acerca de diversos temas, tales como asalto sexual, violencia en la cita con su pareja, servicio-aprendizaje, recursos alimenticios o cualquier otra situación.

También ofrece oportunidades para mejorar el trabajo de clases incluyendo pasantías para las estudiantes de cualquier especialidad como también oportunidades de empleo y para ser voluntario.

**Aprenda Más**  
**División de Inclusión y Equidad**  
 Visite [gvsu.edu/inclusion](http://gvsu.edu/inclusion)

**Departamentos Adicionales de la División**  
**Acción Afirmativa / Oficina EEO**  
[gvsu.edu/affirmative](http://gvsu.edu/affirmative)  
**Instituto Interfaith Kaufman**  
[gvsu.edu/interfaith](http://gvsu.edu/interfaith)  
**Caminos hacia la universidad**  
[gvsu.edu/pathways](http://gvsu.edu/pathways)  
**Educación en Justicia Social**  
[gvsu.edu/socialjustice](http://gvsu.edu/socialjustice)  
**Veteranos con destino ascendente**  
[gvsu.edu/vub](http://gvsu.edu/vub)

# FINANCIAMIENTO LAKER

Aunque la matrícula de Grand Valley es menos que el del promedio estatal para las universidades públicas, el costo de la universidad es una inversión importante. La Oficina de Ayuda Financiera y Becas puede ayudarle a maximizar la inversión de su familia ayudándole a definir sus necesidades específicas y a cómo responder eficazmente a ellas. Póngase en contacto con la Oficina de Ayuda Financiera y Becas para aprender acerca de los recursos disponibles.

## AYUDA FINANCIERA

La Oficina de Ayuda Financiera y Becas se encuentra en el edificio de Servicios Estudiantiles Arend y Nancy Lubbers, en el campus de Allendale. La Oficina se esfuerza en educar a los estudiantes y sus familias con una variedad de opciones para pagar por los gastos relacionados con la universidad.

### Fechas Importantes

- **MEDIADOS DE JULIO:** Se evalúan los cargos y se crean las facturas para otoño
- **AGOSTO:** Plazo para el pago de otoño
- **OCTUBRE 1 - MARZO 1:** Complete FAFSA y solicite becas
- **MEDIADOS DE NOVIEMBRE:** Se evalúan los cargos y se crean las facturas para invierno
- **DICIEMBRE:** Plazo para el pago de invierno

### Planificación por adelantado

- Los estudiantes deben presentar la FAFSA cada año por el **1<sup>o</sup> DE MARZO** para poder maximizar su ayuda financiera de Grand Valley y del Estado de Michigan
- Los estudiantes que regresan reciben su concesión de ayuda financiera cada año a finales de mayo
- Los estudiantes deben revisar su cuenta de correo electrónico de Grand Valley regularmente para que puedan recibir las comunicaciones importantes de la universidad

### Aprenda Más EMPLEO ESTUDIANTIL

Visite [gvsu.edu/studentjobs](http://gvsu.edu/studentjobs) luego visite LakerJobs Student login para buscar vacantes actuales.

### BECAS

Visite [gvsu.edu/scholarships](http://gvsu.edu/scholarships) for more information.

### MONEYSMART LAKERS

Visite [gvsu.edu/moneysmart](http://gvsu.edu/moneysmart), o envíe un correo electrónico a [moneysmart@gvsu.edu](mailto:moneysmart@gvsu.edu) con preguntas sobre temas sobre la creación de un plan de gastos, aprender a desarrollar buen crédito o comprender préstamos y reembolso.

## EMPLEO PARA ESTUDIANTES

Los estudiantes interesados en un empleo a tiempo parcial mientras se encuentren en Grand Valley pueden comenzar a buscar trabajos en este momento.

## BECAS

Grand Valley ofrece más de 400 becas dotadas y departamentales. La mayoría de los plazos para becas cae entre el 15 de febrero y el 1<sup>o</sup> de marzo para el siguiente año académico. Existe una amplia variedad de becas que pueden ser otorgadas en base al interés, rendimiento académico, talentos especiales o mayor.

Muchas de estas becas son posibles gracias a donaciones generosas. Los estudiantes pueden aplicar para estas becas cada año en myScholarships, un sistema de aplicación en línea.

## MONEYSMART LAKERS

MoneySmart Lakers es un programa de educación financiera en el campus centrado específicamente en educar a los estudiantes en las habilidades financieras básicas para su futuro. Se ofrece información por medio de presentaciones de grupo y citas individuales.

## TRANSACCIONES BANCARIAS Y CAJERAS AUTOMÁTICAS (ATMS)

Los estudiantes deben entender cómo coordinar sus necesidades de cheques, acceso a cajeras automáticas, transacciones de cuenta electrónicas, y su acceso a las tarjetas de débito / crédito. Hay disponible en el área una amplia variedad de bancos y cooperativas de crédito en Allendale, Standale, Jenison, Grandville, y Grand Rapids.

Los siguientes bancos tienen cajeras automáticas en el campus: Lake Michigan Credit Union (LMCU), Fifth Third Bank (5/3), PNC y Mercantile Bank. Las cajeras automáticas se encuentran en varios lugares a través del campus.

## CUENTAS DE ESTUDIANTES

### Factura Electrónica (ebill)

Todos los estudiantes registrados en Grand Valley recibirán un correo electrónico a fines de julio indicándoles que su factura electrónica está lista para ser vista. Su estudiante puede dar permiso, por medio de myProxy, a otras personas como a sus padres o patrocinadores, para que puedan ver y pagar su factura.

### Pagos en línea

Las facturas se pueden pagar en línea con tarjeta de crédito o un cheque electrónico. Hay un cargo de conveniencia de \$20 por cada transacción con tarjeta de crédito. Grand Valley acepta Visa, MasterCard y Discover. Las transacciones de pago con cheque electrónico no tienen una tarifa de procesamiento.

### Plan de Diferimiento de Grand Valley

Grand Valley ofrece un plan de diferimiento de pago que cubre todos los pagos actuales del semestre de la cuenta de su estudiante después de que la ayuda financiera ha sido aplicada. Los saldos adeudados vencidos no se pueden incluir en el plan de pago diferido y deben pagarse en o antes de la fecha de pago. Hay una tarifa no reembolsable de \$ 40,00 para usar el plan de aplazamiento. El saldo de la cuenta se dividirá en cuatro cuotas mensuales cada semestre. El pago debe hacerse en o antes de cada fecha de vencimiento. El pago no se retira automáticamente ya que la Oficina de Cuentas Estudiantiles no guarda la información financiera por razones de seguridad.

### Cargar el Costo de los Libros

Si el estudiante tiene exceso de ayuda financiera después de pagar la cuenta semestral, puede cargar el costo de los libros en la Lakerstore a su cuenta de estudiante, antes de la primera semana de clases.

### Reembolsos del Exceso de Ayuda Financiera

Para los estudiantes que han aceptado préstamos en exceso de sus cargos en GVSU, la ayuda financiera se reembolsará al estudiante durante la segunda semana de clases. Para obtener el reembolso de la ayuda financiera

- Inscríbase para depósito directo y pida que el exceso sea depositado en una cuenta bancaria designada; o
- Haga que el cheque, a nombre del estudiante, sea enviado por correo a su domicilio.

### Comunicación con los Padres de Familia/Familia

Sin el consentimiento de su estudiante, Grand Valley puede dar información muy limitada sobre las cuentas a los padres. Para divulgar información, que permita a la Oficina de Cuentas Estudiantiles discutir las cuentas, su estudiante puede iniciar sesión en myBanner, hacer clic en la pestaña “Messages/Documents”, y luego hacer clic en “Student Accounts Office Relase of FERPA Information”.

#### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/financialaid](http://gvsu.edu/financialaid) para más información.



# VIDA LAKER

**La misión de la Oficina de Vivienda y Vida Residencial es ofrecer recursos y oportunidades para el aprendizaje y el éxito de los estudiantes mediante la colaboración para construir comunidades y experiencias residenciales inclusivas.**

## ALOJAMIENTO Y VIDA RESIDENCIAL

Grand Valley State University se enorgullece en ofrecer la más nueva, más sostenible y la más amplia variedad de instalaciones de alojamiento en el campus en el estado de Michigan. Los alumnos de primer año disfrutan de la comunidad, las ofertas co-curriculares y la comodidad de los edificios tradicionales, de clúster, de suite y de estilo de apartamento. Los estudiantes de la clase alta aprecian el aumento del espacio y la independencia de la vida en un departamento en el campus sur.

La vida en el campus ofrece a los estudiantes un mayor nivel de seguridad, apoyo y compromiso social que fuera del campus. Se ha demostrado estadísticamente que los estudiantes que viven en el campus se gradúan antes que aquellos que eligen vivir fuera del campus. Esto se debe a los recursos que la vida en el campus puede proporcionar, lo que significa menos deudas y un potencial de mayores ingresos para los estudiantes a largo plazo.

### Beneficios de Vivir en el Campus

**SEGURIDAD, SEGURIDAD Y SALUD:** Trabajando estrechamente con el Centro de Salud del Campus, con el Departamento de Policía de Grand Valley State y con el Centro de Consejería de la Universidad, el personal de Alojamiento y Vida Residencial ofrece un entorno seguro para aprender, vivir y trabajar. Todos los centros de alojamiento cuentan con seguridad de acceso con tarjeta y personal profesional disponible las 24 horas.

**APOYO Y AMISTADES:** Cada centro de alojamiento tiene una red de apoyo que incluye Asistentes Residentes, un Director del Centro de Alojamiento y un Director Asistente de Centro de Alojamiento asignado a cada comunidad. Vivir en el campus les permite a los estudiantes formar nuevas y duraderas amistades mediante la creación de la comunidad.

### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/housing](http://gvsu.edu/housing) para más información sobre la asignación de alojamiento y una lista extensa de lo que debe traer, incluidos los artículos prohibidos en el alojamiento del campus. Se anima a todos los residentes a tener cobertura de seguro para inquilinos o verificar la cobertura provista por la póliza de propietario de vivienda de su familia.

**ÉXITO ACADÉMICO:** Los estudiantes que viven en el campus obtienen calificaciones más altas, es más probable que se gradúen, y disfrutan de una experiencia universitaria más gratificante que los estudiantes que viven fuera del campus. Viviendo en el campus, los estudiantes tienen acceso rápido a la facultad, tutoría, y grupos de estudio.

**OPCIONES CONVENIENTES:** Vivir en el campus significa que los estudiantes están más cerca de sus clases, laboratorios de computación, biblioteca, profesorado, opciones gastronómicas y a los programas recreativos y al gimnasio. Los contratos de vivienda son para el año académico y todos los servicios están incluidos en el costo, dando a los estudiantes flexibilidad y tranquilidad a los padres.

**LIDERAZGO Y EMPLEO EN EL CAMPUS:** Hay una variedad de oportunidades de liderazgo disponibles para los estudiantes que viven en el campus, incluyendo: Asociación de Viviendas Residenciales, y Residencia Nacional en Salas Honorarias. Los estudiantes no solo tienen la oportunidad de trabajar en el campus como asistentes residentes y personal de apoyo del departamento, sino que también pueden encontrar empleo en una variedad de otros en departamentos en el campus. Los estudiantes pueden ganar su propio dinero, desarrollar disciplina y construir referencias en campus donde ya viven y aprenden.

### SOSTENIBILIDAD Y BELLEZA NATURAL:

Desde reciclaje y compostaje en el campus hasta competiciones para ahorrar energía, la sostenibilidad es una forma de vida en Grand Valley. Todos los nuevos proyectos de construcción están construidos de acuerdo a los estándares de plata o mejor de Liderazgo en Energía y Diseño Ambiental (LEED). El compromiso de Grand Valley a la sostenibilidad asegura que los estudiantes disfrutarán de los hermosos barrancos boscosos y espacios verdes naturales en los próximos años, haciendo de Grand Valley uno de los campus más pintorescos de Michigan.

**VIVA, COMA, RECRÉESE:** Alojamiento, Alimentación en el Campus, y Recreo en el Campus colaboran para promover el bienestar de los estudiantes, además de la conveniencia de vivir, comer y participar en actividades recreativas en el campus.



## Opciones de Alojamiento

Hay varios estilos, varias comodidades y una gama de puntos de precio para los estudiantes de primer año y superior.

- **PRIMER AÑO:** Hay 5 estilos disponibles en el campus norte para estudiantes de primer año (el plan de comida 14+ se incluye en la tarifa del semestre).
- **SEGUNDO AÑO (Y SUPERIOR):** Estudiantes se mudan de los centros residenciales en el campus norte a apartamentos completos en el campus sur, donde el Plan de comidas es opcional.
- Los estudiantes tienen la oportunidad de residir en una **Comunidad de Vida-Aprendizaje** en el campus. Los beneficios de estas comunidades incluyen ayuda académica incorporada, interacciones con la facultad y programación relacionada con el área curricular de la comunidad.
  - Alojamiento artístico (ubicado en Calder)
  - Gender Justice House (ubicado en VanSteeland)
  - Honores (ubicados en Niemeyer)
  - Casa Internacional (ubicado en Murray)
  - Casa de Ciencias del Movimiento (ubicada en Sur D)
  - WISE- Mujeres en Ciencia e Ingeniería (ubicado en Sur C)



**Diana Lawson**, Ph.D., Dean  
Seidman College of Business

*"At GVSU opportunities to learn abound (KNOW). You'll practice what you're learning both in the classroom and in the community (DO). Ultimately, this transformational experience will prepare you to make a difference (BE). Know-Do-Be. It's all here at GVSU."*

## Personal de Alojamiento y de Vida Residencial

- La Oficina Central de Alojamiento está ubicada en el edificio de viviendas más nuevo (tercer piso del Centro de Vida Holton Hooker)
- Las oficinas del personal del Director del Centro de Vida y del Subdirector del Centro de Vida se encuentran dentro de cada comunidad
- Hay 12 directores en el Centro de Vida (profesionales de posgrado) y 14 subdirectores en el Centro de Vida (estudiantes de maestría de tiempo completo) que viven en el campus
- A cada residente se le asigna un Asistente Residente (estudiantes de pregrado) como agente de recursos y de referencia
- 115 Asistentes Residentes viven en el campus

## Compañeros de Cuarto

Una relación exitosa entre compañeros de cuarto es aquella en la que los residentes son capaces de coexistir en forma segura y con respeto. Es necesaria una comunicación clara, transparente y frecuente entre los compañeros para tener relaciones eficaces entre los compañero de cuarto. Las áreas más comunes de conflicto tienen que ver con la limpieza, la seguridad y los huéspedes. La mayoría de estos conflictos se pueden evitar con una comunicación proactiva y el intercambio abierto de expectativas entre los compañeros de cuarto. Los estudiantes que tienen alguna inquietud o conflicto con su compañero de cuarto deben consultar con su Asistente Residente para obtener ayuda. Las solicitudes de cambio de habitación se evaluarán caso por caso, se ofrecen en base a la disponibilidad de espacio, y se las considera sólo después de completar los esfuerzos requeridos de mediación y de reuniones.



## ALIMENTACIÓN EN EL CAMPUS

### Alimentación en el Campus

GVSU se enorgullece en ofrecer un programa de alimentación que brinda variedad, conveniencia y flexibilidad con opciones dinámicas y valiosas de Planes De Comidas. Los estudiantes en los centros residenciales estilo tradicional, estilo suite, y estilo apartamento reciben un Plan De Comidas como parte de su contrato de vivienda. Los estudiantes pueden maximizar su valor actualizándose al Plan Fresco Ilimitado. Se alienta a los residentes del Campus Sur y los viajeros a comprar un Plan de Comidas para un valor agregado y práctico.

### Beneficios del Plan De Comidas:

#### Ahorre tiempo sin:

- Planificar las comidas
- Hacer compras
- Cocinar
- Lavar
- ¿No tiene carro? No hay problema. Hay 22 lugares para servir a los estudiantes entre las 7:30 am y medianoche y una tienda de abarrotes abierta las 24 horas.

#### Ahorre dinero:

- Disfrute los precios de descuento en comidas.
- Ejemplo: Una comida con todo incluido en Fresh Food Company usando el plan de comidas 14+ es sólo \$6,03 por comida!

### Opciones de Plan De Comidas

Hay disponibles ocho opciones de plan de comidas, incluyendo planes semanales y semestrales. Los planes consisten de dos características: Comidas y Dólares para Comidas.

### Comidas

Las comidas se ofrecen en seis de las ocho opciones de plan de comidas. Use las comidas para disfrutar de una cena, con todo incluido, en la Compañía de Alimentos Frescos (Fresh Food Company) y para comprar combos de comida en varios lugares. Cada vez que usa una comida en el Fresh Food Company o compra un combo de comida, se resta una comida del saldo.

Los estudiantes con Planes de Comidas semanales pueden usar hasta tres comidas al día. Las comidas semanales expiran al final de cada semana, mientras que las comidas semestrales se desplazan de semana a semana y hasta el semestre de invierno.

### Dólares para comidas

Los ocho planes de comidas incluyen dólares para comidas. Dólares para comidas son una cuenta de débito específica para el plan de comidas de su estudiante. Los dólares para comidas se aceptan en todos los restaurantes del campus, Tiendas-C, cafeterías y algunos puestos de concesiones. Pueden ser utilizados para bebidas, aperitivos, o comidas completas en cualquier momento. Su estudiante puede revisar su saldo de cuenta en línea, en los registros de los comedores del campus, o usando la aplicación GV Mobile. Usted o su estudiante pueden agregar dólares en [www.gvsufood.com](http://www.gvsufood.com) o visitando la oficina de Alimentación del Campus en 100 Commons en el Campus de Allendale. Los dólares para comidas se transfieren del semestre del otoño al del invierno.

### Cómo Funciona

El código de barras en la parte posterior de la tarjeta de identificación de GVSU con la foto de su estudiante sirve como un pase seguro a un plan de comidas y a poder comer cuándo y cómo quiera. Las comidas y los dólares para comidas deben usarse antes de que caduquen al final del año académico.

#### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/campusdine](http://gvsu.edu/campusdine) para más información





## TRANSPORTE

### Vehículos

Grand Valley es un campus donde se puede estacionar con permiso o pagando. Los estudiantes pueden comprar permisos de los Servicios de Estacionamiento sea en Allendale o en Pew Grand Rapids Public Safety. Se designan estacionamientos específicos para los residentes como para los estudiantes que viajan a diario. Hay disponible estacionamiento sin costo usando el sistema gratuito de transporte que opera entre ambos campus, con lugares para estacionarse y tomar el bus centralizados entre Allendale y Grand Rapids. También hay disponibles estaciones de carga en ambos campus para acomodar a vehículos eléctricos; se requiere un permiso de estacionamiento mientras se carga.

### Bicicletas

Se fomenta el uso de bicicletas en el campus y se las debe guardar afuera; hay aparcabicicletas disponibles. No se permiten bicicletas en los edificios de la universidad, ni tampoco en los cuartos de los centros residenciales. Los estudiantes deben registrar sus bicicletas con el Departamento de Policía de Grand Valley. La tienda de bicicletas de Recreo del Campus también ofrece alquiler de bicicletas a bajo costo y una estación de mantenimiento con autoservicio y con mecánicos como personal para ayudarle.

### Estilo de Vida sin Carro

Todos tomamos decisiones de acuerdo a lo que es importante para nosotros. A muchos de nosotros nos preocupa reducir las emisiones de gases de efecto invernadero o aumentar la actividad física. Cualquiera que sea la motivación del estudiante, Grand Valley es un lugar ideal para probar un estilo de vida sin carros y para participar en una comunidad sana y sostenible.

### ¿Vale la pena tener un carro en el Campus?

Usar un carro personal para moverse por el campus puede ser una invitación a la frustración de su estudiante. Los estudiantes residentes están limitados a estacionarse en lotes residenciales designados con excepciones durante las noches y fines de semana. El costo por ser dueño de un carro, reparación del vehículo, gasolina, seguro, y estacionamiento puede ser costoso.



**Jeffrey Potteiger**, Ph.D., Decano  
Facultad de Posgrado

*"Los estudiantes universitarios con éxito participan activamente tanto dentro como fuera del salón de clase. Hable acerca de tomar ventaja de las muchas y diferentes oportunidades que estarán disponibles para usted".*

### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/parking](http://gvsu.edu/parking) para más información.



## Servicio Gratis de Bus - El Rapid

Una forma de moverse por el campus es usando el sistema de bus. El sistema del bus Rapid es gratis siete días a la semana, con su identificación válida de Grand Valley. Hay información disponible sobre la llegada de buses en la Oficina de Información 2020, y en las aplicaciones móviles como el Rapid Connect o la aplicación MyStop.

La Ruta 50 se mueve continuamente durante todo el día y la noche con paradas en la tienda Meijer en Standale. Su estudiante también es elegible, con su identificación de estudiante, para viajar gratis en todas las rutas fijas del bus Rapid. Este es un gran recurso que los conecta con los sitios de compras, culturales y de entretenimiento a través de toda el área de Grand Rapids. Todos los buses tienen portabicicletas.

## Seguridad en el Transporte

El campus principal en Allendale abarca más de 1.300 hectáreas. Cada día los peatones, autobuses, carros, ciclistas y camiones de reparto se mueven alrededor del campus. Esto plantea un reto importante para mantener un ambiente seguro y agradable para todos. Muchos se dan cuenta que caminar, y usar la bicicleta y el bus, es la manera más conveniente y práctica para trasladarse.

La seguridad del tráfico es responsabilidad de todos. Recuérdelle a su estudiante a que mire antes de entrar a un paso de peatones.

## Las Rutas del Bus Rapid

- **CAMPUS CONNECTOR ROUTE- RUTA 50:**

Una ruta conectora entre el campus de Allendale y el campus Pew de Grand Rapids. La frecuencia del servicio de lunes a viernes es de aproximadamente seis minutos durante las horas pico de 7 a.m. - 6 p.m.

- **NORTH CAMPUS EXPRESS- RUTA 37:** Una ruta de transporte fuera del campus que sirve a los complejos de apartamentos del perímetro adyacente al campus de Allendale. La frecuencia del servicio de lunes a viernes es de aproximadamente de seis a siete minutos.

- **SOUTH CAMPUS EXPRESS – RUTA 48:** Un bus de enlace que sirve el campus sur y los otros complejos de apartamentos fuera del campus adyacente al Campus de Allendale. El servicio de lunes a viernes es de aproximadamente de cuatro a cinco minutos.

- **CONECTOR DE APARTAMENTOS - RUTA 85:** Rutas 37 y 48 combinadas para temprano en la mañana y los fines de semana.

(Hay disponible servicio a los departamentos y de autobús los fines de semana durante los semestres de otoño e invierno)

## Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/bus](http://gvsu.edu/bus) y [ridetherapid.org](http://ridetherapid.org) para una información completa sobre el bus.



## VIDA FUERA DEL CAMPUS

Algunos estudiantes eligen vivir en su casa por una variedad de razones. Para muchos, el poder reducir los costos de asistir a la universidad es un factor. Los estudiantes que viven en su casa tienen todavía muchos de los mismos desafíos que los estudiantes que se desplazan fuera de casa y que residen en el campus. Los estudiantes a menudo se sienten ansiosos acerca de si serán aceptados, temerosos de la dificultad de sus clases, y se preguntan cómo van a hacer amigos en este nuevo lugar.

Al mismo tiempo, los estudiantes viajeros tienen muchas de las mismas oportunidades que los estudiantes que viven en el campus. Los estudiantes viajeros constituyen una gran parte de los nuevos estudiantes que asisten a Grand Valley cada otoño. Es importante que las familias alienten a sus estudiantes viajeros a que participen en la vibrante experiencia de la vida del campus; varias cosas pueden ayudar al estudiante a participar en la comunidad del campus.



**Paul Plotkowski, Ph.D.**, Decano  
Facultad Seymour y Esther Padnos  
de Ingeniería y Computación

*"El primer año de la universidad es un tiempo de muchos descubrimientos nuevos para los estudiantes, algunos de ellos son emocionantes, otros pueden causar estrés. Como padre de dos estudiantes de GVSU, he tratado de estar allí si necesitan mi apoyo, pero también trato de dar un paso atrás y dejar que ellos toman la iniciativa en sus experiencias universitarias".*

## Recomendaciones para su Estudiante

- Asista a Transitions, la orientación para estudiantes nuevos.
- Identifique algunas organizaciones estudiantiles para participar, o busque otras oportunidades de participación en deportes intramuros, música, o teatro.
- Forme un grupo de estudio con sus compañeros de clase.
- Compre un plan de comidas para el comedor del campus y coma con otros estudiantes mientras está en el campus.
- Conozca a nuevos estudiantes y amplíe su círculo de amigos
- Revise el calendario de eventos de la universidad para saber lo que está pasando en el campus.
- Tome una copia de Lanthorn, el periódico estudiantil que se distribuye todos los lunes en algunos lugares del campus, o vea sus actualizaciones en línea en [www.lanthorn.com](http://www.lanthorn.com).

## Viajando hacia y desde el campus

Los estudiantes que asisten a Grand Valley viven en toda la zona oeste de Michigan. Ellos viajan a sus clases en varios campus. Revise los siguientes temas con su estudiante acerca de su viaje.

- Reglas y reglamentos de estacionamiento: permisos, áreas designadas
- Compartimiento de carros
- Opciones de servicio de buses en el campus: estacionarse y tomar el bus
- Congestión del tráfico durante el primer par de semanas - llegue temprano
- Política de cierre de la universidad
- Viajes durante el invierno
- Cómo comunicarse con los profesores cuando esté ausente de clase
- Procedimientos de contacto en caso de emergencia
- Plan de servicio de asistencia en carreteras para carros



# VIDA LAKER

**Anime a su estudiante a tener éxito participando fuera del aula. Hay una gran variedad de opciones para actividades extracurriculares dentro y fuera del campus. Participar en la vida del campus es una de las mejores maneras de encontrar comunidad y desarrollar habilidades que durarán por toda la vida.**

## OFICINA DE VIDA ESTUDIANTIL

Como promedio, los estudiantes pasan el 30 por ciento de su tiempo en clase. Históricamente, los estudiantes que tienen éxito en los estudios desarrollan un plan de cómo van a emplear el 70 por ciento restante de su tiempo. Anime a su estudiante a que tome parte en la vida del campus y a que Se Desarrolle Más.

La Oficina de Vida Estudiantil (OSL) está ubicada en el Centro Russel H. Kirkhof, nuestra unión estudiantil en el centro del campus. Con un personal experimentado, junto con estudiantes de posgrado y muchos empleados estudiantes de pregrado, el OSL trabaja diligentemente para asegurarse de que muchas cosas tengan lugar en el campus. La vida estudiantil brinda oportunidades para que los estudiantes se Desarrollen Más, uniéndose a una organización estudiantil, participando activamente en sus comunidades, sirviendo como líderes del campus y obteniendo experiencia en el mundo real.

### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/studentlife](http://gvsu.edu/studentlife), siga @GVSUStudentLife en las redes sociales y suscríbase a nuestro boletín semanal en [gvsu.edu/studentlife/weekly](http://gvsu.edu/studentlife/weekly) para saber más formas de cómo conectarse con la comunidad GVSU.



## ACTIVIDADES EN EL CAMPUS

### Eventos tradicionales

Cada año, los estudiantes pueden aprovechar los tradicionales eventos Laker. Nuestro grupo de programación del campus, la Junta de Actividades del Campus (CAB), planea varios eventos importantes como la Fiesta de inauguración Laker, el Fin de semana familiar, Reunión de ex alumnos, Fin de semana para hermanos y niños, el Baile de los Presidentes y ExtravaGRANDza. Estos eventos ayudan a construir la comunidad y son parte de la experiencia de Grand Valley.

### Entretenimiento

CAB brinda al campus un entretenimiento semanal, desde grandes conciertos y películas hasta comediantes, conferencias y juegos interactivos. Los estudiantes también pueden obtener una valiosa experiencia siendo parte de CAB y ayudando a planificar e implementar presentaciones grandes y pequeñas en el campus.

### Eventos

Visite [gvsu.edu/events](http://gvsu.edu/events) para obtener información sobre eventos en el campus.

## ORGANIZACIONES ESTUDIANTILES

Ser miembro de una Organización Estudiantil Registrada (RSO, por sus siglas en inglés) es una excelente forma de involucrarse, conocer gente con intereses similares y descubrir nuevas pasiones. Algunos estudiantes se dedican mucho y asumen roles de liderazgo, mientras que otros usan su membresía como una forma de darse una hora por semana para divertirse y participar en una actividad o reunión. Hay una organización por ahí perfecta para su estudiante, pero si quieren comenzar una nueva organización, solo necesitan cuatro miembros, un consejero de la facultad/personal y una constitución. Nuestro personal de Vida Estudiantil está disponible para ayudar.

### Aprenda Más: Organizaciones Estudiantiles

Visite [gvsu.edu/lakerlink](http://gvsu.edu/lakerlink) para obtener más información sobre cómo conectarse con organizaciones estudiantiles.



## Tipos de Organizaciones Estudiantiles Registradas

- Académica y Profesional
- Programación en el campus
- Club de Deportes
- Junta de Actividades Comunitarias
- Cultural
- Fraternidades y Hermandades
- Estudiantes Graduados
- Sociedades Honoríficas
- Interreligioso
- Medios de comunicación
- Artes Escénicas
- Fraternidades Profesionales
- Servicio y Defensa
- Intereses Especiales
- Senado Estudiantil



## Hermandades de Mujeres y Fraternidades

Más del 8 por ciento de nuestra población estudiantil pertenece a una hermandad o fraternidad en el campus. El apoyo académico y el compromiso social ofrecido por estos grupos fomentan la excelencia en el liderazgo, erudición, servicio, y filantropía. Los padres de familia atestiguan el crecimiento personal y la motivación mostrada por sus estudiantes como parte de la experiencia de fraternidad o hermandad.

## COMPROMISO CÍVICO

Los estudiantes pueden involucrarse en la comunidad por medio del Centro de Aprendizaje de Servicio Comunitario (CSLC). Cuando los estudiantes pasan su tiempo aprendiendo con y por parte de la comunidad, ganan una mejor comprensión de sí mismos y de su papel en el mundo. También desarrollan una apreciación más profunda de la importancia de retribuir y ser miembros activos e informados de la comunidad. El CSLC capacita a los estudiantes a que emparejen sus pasiones con las necesidades y oportunidades locales organizando la Feria anual de Pasantías y de Voluntarios sin fines de lucro, coordinando el día de servicio por todo el campus, iliderando los votos y la iniciativa de GVSU y más!

## DESARROLLO DE LIDERAZGO

Se anima a los estudiantes de primer año a participar en la Experiencia de liderazgo del primer año. Los programas de liderazgo de la Oficina de Vida Estudiantil alientan a los estudiantes a convertirse en líderes de integridad y cambio social de por vida en sus vidas, profesiones y comunidades. Los programas se ofrecen en muchos formatos incluyendo talleres de un día, conferencias sobre liderazgo y conferencias de todo el día.



**Loren Rullman**, Ph.D., Vicerrector de Asuntos Estudiantiles y Decano de Estudiantes

*"Anime a su estudiante a utilizar los recursos personales y académicos que GVSU les ofrece, a unirse a una o dos organizaciones o actividades que les interesen, y pensar en exposiciones, deportes, eventos, obras musicales y todo lo que GVSU les ofrece como parte de su educación. La División de Servicios Estudiantiles se complace en ser su socio mientras su estudiante se convierte en un iLaker por toda una vida!"*



## MANTÉNGASE ACTIVO

### Recreo en el Campus

La recreación en el Campus, situado en el Centro de Recreación en el campus de Allendale, ofrece a los estudiantes programas y servicios de gimnasio, de bienestar físico, actividades al aire libre y deportes competitivos durante todo el año. La recreación en el Campus mejora y atrae a la comunidad de GVSU ofreciendo oportunidades recreativas inclusivas y diversas que inspiran participación, promueven la salud y el bienestar, y fomentan el desarrollo y éxito del estudiante.

### Servicios de Salud y Bienestar

Más de 50 ejercicios en grupo, y clases para la mente/cuerpo, y de spinning se imparten semanalmente por un equipo de instructores certificados. Las clases ofrecen ejercicios eficaces y seguros en un ambiente divertido, amable, y social. Para fomentar estilos de vida saludable, el departamento de Salud y Bienestar ofrece una variedad de servicios: masaje, nutrición, clases de natación, entrenamiento personal, plan UFIT gratis, ejercicios en grupos pequeños, orientación acerca de los equipos, evaluación de la condición física, exámenes de salud, y clases de Primeros Auxilios y de Resucitación Cardiopulmonar (RCP). Muchos de estos servicios son gratis o a precio reducido para los estudiantes.

### Club de Deportes

El programa del club de deportes, ofrece oportunidades para que los estudiantes se mantengan físicamente activos en el deporte a lo largo de su carrera universitaria. La participación promueve la deportividad, ayuda en el desarrollo de habilidades, fomenta la actividad física regular, y la membresía está abierta a todos los estudiantes.

El Club de deportes ofrece una emocionante alternativa atlética que sirve de puente entre los juegos intramuros y del equipo universitario

de atletismo. Actualmente hay más de 55 organizaciones de clubes deportivos que van desde recreativo a muy competitivos. Muchos de nuestros equipos de deportes están afiliados con asociaciones nacionales y compiten a nivel regional y nacional. Los equipos competitivos a menudo tienen entrenadores, así como consejeros de la facultad. Sea que los estudiantes estén interesados en un alto nivel de competencia, o en aprender un nuevo deporte o técnica, o simplemente en divertirse y conocer a gente nueva, disfrutarán de la diversión recreativa que el club de deportes les ofrece. Los clubes específicos y la información de contacto se pueden encontrar en [www.gvsuclubsports.com](http://www.gvsuclubsports.com).

### Deportes Intramuros

Los programas de deportes intramuros permite que los estudiantes jueguen y compitan con sus compañeros. Se ofrecen más de 20 deportes intramuros para hombres, mujeres, co-recreativos y divisiones individuales de juegos en los semestres de otoño, invierno y primavera. Los deportes intramuros promueven el desarrollo de los estudiantes en un ambiente donde la deportividad, la seguridad y la recreación tienen una mayor prioridad sobre ganar y perder.

### Aventuras al Aire Libre

El Centro de aventuras al aire libre ofrece una variedad de programación y recursos para el aficionado al aire libre, incluyendo:

- Talleres educativos de aventuras al aire libre
- Excursiones locales y nacionales
- Escalar rocas dentro del centro de escalamiento
- Alquiler de bicicletas y de equipos de mochila
- Alquiler de bicicletas y mantenimiento en el taller de bicicletas

### Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/rec](http://gvsu.edu/rec) para obtener una lista completa de horarios, registro, oportunidades de empleo y otra información. Síganos en las redes sociales @GVSUrecreation.

# Departamento de Música, Teatro y de Oportunidades de y Baile

## Música

Se anima a los estudiantes de todas las carreras a seguir sus intereses en actuación en Grand Valley, incluso si no tienen planeado graduarse en música o baile. Su estudiante puede perseguir su pasión en las bellas artes en Grand Valley a través de una de las siguientes oportunidades:

- Banda de Concierto
- Conjuntos Corales
- Conjuntos de Jazz
- Banda Militar Laker
- Teatro de Ópera
- Conjuntos de Percusión y de Steelband (Banda de Percusión del Caribe)
- Orquesta Sinfónica

Anime a su estudiante a que llene el Formulario de Interés para iniciar una conversación con el Departamento de Música, Teatro y Baile sobre sus intereses específicos.

## Baile

Los estudiantes de todas las especialidades son elegibles para participar en Momentum, una organización de servicio estudiantil, que se enfoca en brindar experiencias de baile a las comunidades más amplias de Grand Valley y Grand Rapids.



## Teatro

Se invita a todos los estudiantes a continuar su participación en actividades de teatro en Grand Valley, sea que estén o no planeando una especialización en teatro. Anime a su estudiante a participar en el teatro, y a que asista a las producciones teatrales universitarias cada año. Su estudiante tiene las siguientes oportunidades para hacerlo:

- Oportunidades de producción y actuación
- Festival Shakespeare
- Espectáculos de Diversidad Intercultural
- El "Bard-To-Go"
- Series de Estudio de Actuación
- Teatro Musical / Ópera

El teatro de Grand Valley da la bienvenida a todos los estudiantes que deseen dar su tiempo como voluntarios y servir como partes vitales de producciones teatrales. Trabajando como equipo, acomodadores, actores, tramoyistas, ayudantes del equipo o de las tiendas; su estudiante desarrollará habilidades importantes en formas creativas de pensar, resolución de problemas en grupo, auto-expresión, comunicación, conciencia ética, y otras áreas.

## Aprenda Más

Visite [gvsu.edu/mtd](http://gvsu.edu/mtd) para obtener más información sobre Música, Teatro y Baile en GVSU o para completar un Formulario de Interés. Síganos en las redes sociales: @gvsumtd.



# RECURSOS LAKER

**Recuerde guardar esta guía durante toda la carrera académica de su estudiante, y úsela como una referencia rápida a la amplia variedad de recursos disponibles.**



The friendly staff at the 2020 Information Desk in Russel H. Kirkhof Center has the reputation of knowing everything. They are always willing to help find answers to questions, offer directions, explain the location of campus offices, distribute video and board games, and offer advice on what's happening on campus.

[gvsu.edu/2020](http://gvsu.edu/2020) (616) 331-2020

## MetroHealth

### Centro de Salud en el Campus de GVSU

Metro Health ofrece una atención conveniente para los estudiantes y profesores en el mismo campus. Cuente con nosotros para la atención médica general.

#### Servicios Médicos

- Pruebas de enfermedades transmitidas sexualmente (STD)
- Salud femenina
- Exámenes médicos completos
- Inmunizaciones
- Vacunas contra la gripe
- Medicina deportiva
- Pruebas de laboratorio
- Cuidado de alergias



Están disponibles médicos de familia y servicios adicionales en el Metro Health Allendale, sólo a dos millas al oeste del campus.

[gvsu.edu/campushealth](http://gvsu.edu/campushealth) (616) 252-6030

## Protect Your Student's Health

### Centro de Salud Familiar de GVSU

La mayoría de las vacunas se administran en la infancia, pero los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) y la American College Health Association recomiendan ciertas vacunas para los estudiantes universitarios. Gran Valley State University no requiere que los estudiantes se vacunen, pero para proteger su salud los nuevos estudiantes universitarios deben considerar obtener las siguientes vacunas:

#### Inmunizaciones recomendadas para los estudiantes universitarios:

- Meningocócica (meningitis)
- Tétanos, difteria, tos ferina (Tdap)
- Virus del papiloma humano (VPH)
- Vacuna anual contra la influenza de la temporada (gripe)

#### Vacunas infantiles

- Sarampión, paperas y rubéola (SPR)
- Hepatitis A y B
- Varicela (varicela)
- Polio

[gvsu.edu/fhc](http://gvsu.edu/fhc) (616) 988-8774

## Centro de Enriquecimiento Infantil

El marco conceptual de nuestra filosofía del programa se basa en nuestros valores, que incluyen:

- Acceso
- Educación
- Familia
- Carácter
- Comunidad



Con un número creciente de estudiantes no tradicionales que se gradúan, el Centro de Enriquecimiento Infantil es un recurso en el campus que se esfuerza en crear un entorno dedicado al aprendizaje temprano y al cuidado de niños pequeños y familias.

[gvsu.edu/child](http://gvsu.edu/child) (616) 331-5437

## Departamento de Seguridad Pública

SEGURIDAD • SERVICIO • AYUDA

El Departamento de Seguridad Pública de Grand Valley es un departamento multidisciplinario. Nos esforzamos en brindar un entorno seguro para trabajar, vivir y aprender. **En caso de emergencia marque 911.** Para recibir asistencia que no sea de emergencia, llame al (616) 331-3255.



### Servicios

Policía, Seguridad, Estacionamiento

Administración de Emergencias

Alertas y Notificaciones

Concientización y Programas de Seguridad

Perdido y Encontrado

Eventos Comunitarios

Registro de Bicicletas

### Seguridad

[www.gvsu.edu/security](http://www.gvsu.edu/security)  
(616) 331-6677

### Estacionamiento

[www.gvsu.edu/parking](http://www.gvsu.edu/parking)  
(616) 331-PARK

### Administración de Emergencias

[www.gvsu.edu/emergency](http://www.gvsu.edu/emergency)

### GVSU Alert

Regístrate para alertas por Text  
[www.gvsu.edu/gvsualert](http://www.gvsu.edu/gvsualert)

[gvsu.edu/gvpd](http://gvsu.edu/gvpd) (616) 331-3255

## Colegio de Honores Frederik Meijer

- Instrucción personalizada
- Educación interdisciplinaria
- Comunidad de vida/aprendizaje
- Oportunidades de investigación durante el pregrado
- Experiencias culturales
- Estado honorífico

El Colegio de Honores Frederik Meijer ofrece una comunidad distintiva de aprendizaje y oportunidades extraordinarias para los estudiantes motivados académicamente. Tanto los estudiantes entrantes de primer año como los estudiantes que continúan son elegibles para aplicar. Para obtener más información sobre los requisitos y procedimiento visite la página web a continuación.



[gvsu.edu/honors](http://gvsu.edu/honors) (616) 331-3219

## Red de Veteranos

La Red de Veteranos provee servicios y recursos de apoyo a miembros activos del servicio, a los veteranos militares, Guardias/Reservistas y a miembros de la familia.

La Red de Veteranos coordina Compañeros Asesores (Peer Advisor) para el programa de Educación de Veteranos (PAVE) de GVSU que empareja a un veterano que regresa a la universidad con cada estudiante que ingresa. La Red de Veteranos también provee capacitación para miembros del profesorado y del personal; actividades de alcance con agencias comunitarias y gubernamentales; eventos para veteranos militares; y apoyo y ayuda para el Capítulo de Estudiantes Veteranos de América (SVA) de GVSU para crear un conducto para que los veteranos estudiantes se puedan conectar y apoyarse mutuamente.

Salón para los Estudiantes Veteranos de GVSU: Centro Kirkhof-Segundo piso (Campus de Allendale)

[gvsu.edu/veterans](http://gvsu.edu/veterans) 616-331-5437





## Empleo Para Estudiantes

La oficina de Empleo para Estudiantes ayuda a los estudiantes a conseguir un empleo que le ayudará a financiar su educación y a desarrollar técnicas de trabajo para su futura carrera profesional.

Los estudiantes pueden visitar nuestro sitio web y entrar a LakerJobs si están interesados en un empleo a tiempo parcial.

- Hay más de 3.500 estudiantes empleados que trabajan en el campus de Grand Valley.
- Los estudios demuestran que los estudiantes que trabajan, rinden tan bien o mejor académicamente, en comparación con los estudiantes que no trabajan.
- Handshake se actualiza a diario con nuevas ofertas de trabajo. Se pueden guardar las búsquedas anteriores de empleo y los estudiantes pueden recibir notificaciones cuando se publiquen nuevos trabajos.
- La Oficina de Empleo para Estudiantes organiza eventos anuales como la Feria de Empleo de Verano y los Días de Apreciación de los Estudiantes Empleados.

[gvsu.edu/studentjobs](http://gvsu.edu/studentjobs) (616) 331-3238



# gvsu lakerstore

## Nuestros Productos y Servicios

La tienda Laker de GVSU es su fuente para libros de texto, ropa de Grand Valley, regalos, útiles escolares, materiales de arte y tecnología (computadoras, tabletas, auriculares y accesorios). ¡Visítanos y estaremos contentos de ayudarte a encontrar lo que busca!

### Dos Sitios Para Servirle

#### ALLENDALE:

Ubicada en la plaza del Mercado en Campus Drive.

#### GRAND RAPIDS:

Ubicada en el Edificio C del DeVos Center Plaza en el Campus Pew.

[lakerstore.gvsu.edu](http://lakerstore.gvsu.edu) (616) 331-3520

## SUSTAINABILITY: A CORE VALUE



La Oficina de Prácticas de Sostenibilidad brinda a los estudiantes de Grand Valley el conocimiento y los recursos necesarios para convertirse en mejores administradores y ciudadanos globales responsables.

Animamos a los estudiantes a involucrarse más con los esfuerzos de sostenibilidad en Grand Valley y en todo el mundo al ofrecer lo siguiente:

- Programas de especialidad, menor, de énfasis, y con certificado relacionados con la sostenibilidad
- Oportunidades de voluntariado, pasantías, y de posiciones como asociado
- Proyectos dirigidos por estudiantes como el Proyecto de Agricultura Sostenible

[gvsu.edu/sustainability](http://gvsu.edu/sustainability) (616) 331-7366



## El Centro Fredrick Meijer de Escritura y para Autores de Michigan

Nuestros muy bien entrenados compañeros asesores pueden ayudar con:

- intercambio de ideas
- organización del contenido
- integración de la investigación
- mejoramiento de un proyecto en borrador
- documentación correcta de fuentes.

Cualquier estudiante de pregrado o postgrado de Grand Valley puede recibir opiniones gratuitas de escritura de parte de un personal de compañeros capacitados simplemente viiniendo al centro durante el horario de horas de visita informal o haciendo una cita.

[gvsu.edu/wc](http://gvsu.edu/wc) (616) 331-2922



## Defensora del Estudiante



**Takeelia Garrett**

La Defensora (Ombuds) se esfuerza en promover la equidad y en fomentar un ambiente positivo en el campus ofreciendo a los estudiantes una serie de mecanismos para la resolución temprana de conflictos y de problemas.

Los estudiantes pueden comunicarse con la Defensora en cualquier momento durante un conflicto para obtener ayuda. La Defensora les escuchará, les ayudará a tomar los próximos pasos y presentará otros recursos que podrían ser útiles.

[\(ombuds@gvsu.edu\)](mailto:ombuds@gvsu.edu) (616) 331-2491

**BOLETOS PARA EL JUEGO DEL DÍA**  
DISPONIBLES EN  
[GVSULAKERS.COM](http://GVSULAKERS.COM)  
Y EN MOBILE

**SÍGANOS EN**

[GVSULAKERS](#)

[@GVSULAKERS](#)

[@GVSULAKERS](#)

[gvsulakers.com](http://gvsulakers.com) (616) 331-3200



## Cada estudiante. Todos los días.

*"Muchas gracias por su generosidad.  
Gracias a usted, tengo la oportunidad de  
hacer un Impacto positivo en el mundo".*

—Shelinda, clase de 2019

La primera prioridad de Grand Valley es brindar toda oportunidad de éxito a cada uno de nuestros estudiantes, todos los días.

A través del Fondo Familiar de Laker, los padres como usted brindan apoyo crítico a nuestros estudiantes. Este fondo garantiza que los estudiantes tengan acceso a programas y recursos académicos que la matrícula no cubre por sí sola. Cuando dona a este fondo, está apoyando iniciativas que les **ayudan a comenzar, mantenerse y tener éxito.**

Para obtener más información o apoyar este fondo, visite [gvsu.edu/giving](http://gvsu.edu/giving) o llamando al (616) 331-6000.



# EL CAMPUS DE ALLENDALE

(AH) Alumni House & Visitor Center.....	55	C1
(ASH) Au Sable Hall.....	21	E5
(CAC) Alexander Calder Fine Arts Center .....	22	F6
(CR) Alexander Calder Residence.....	52	F6
(AGS) Art Gallery Support Building.....	71	C8
(UHC) Campus Health Center .....	70	C8
(CUB) Central Utilities Building.....	6	E1
(CC) Children's Enrichment Center.....	44	B5
(COM) The Commons.....	7	E4
(CON) The Connection.....	88	D7
(CCT) Cook Carillon Tower.....	40	D5
(CDC) Cook-DeWitt Center .....	35	D5
(COP) James M. Copeland Living Center... ..	5	E3
(DLC) Richard M. DeVos Living Center....	30	F2
(SER) Facilities and Services .....	17	D1
(FH) Fieldhouse.....	11	D3
Arena		
Pool		
(RC) Recreation Center		
(FC) Football Center .....	24	B2
(FLC) Edward J. Frey Living Center.....	57	E2
(GVA) Grand Valley Apartments.....	56	E9
(HRY) Henry Hall.....	42	D4
(HLL) Arthur C. Hills Living Center.....	58	F3
(HHLC) Holton-Hooker Learning and Living Center.....	97	E4
(HLC) Icie Macy Hoobler Living Center.. ..	62	E2
(JLC) Paul A. Johnson Living Center.....	63	E3
(KTB) Kelly Family Sports Center.....	82	C3
(KCC) Russel H. Kirkhof Center.....	16	D5
(KRP) William A. Kirkpatrick Living Center.....	50	F3
(KLC) Robert Kleiner Commons .....	33	E2
(KIS) Grace Olsen Kistler Living Center ..	14	E3
(KHS) P. Douglas Kindschi Hall of Science.....	96	D4
(WLC) Ella Koeze-Weed Living Center ...	61	E2
(LHH) Lake Huron Hall .....	4	E5
(LMH) Lake Michigan Hall.....	1	E6
(LOH) Lake Ontario Hall.....	72	E6
(LSH) Lake Superior Hall.....	2	E6
(LVA) Laker Village Apartments.....	47	C7
(MAK) Mackina Hall.....	9	D3
(MPCL) Maple Living Center .....	27	F4
(MAN) Manitou Hall.....	10	D4
(LMP) The Marketplace .....	95	C4
(LIB) Mary Idema Pew Library Learning and Information Commons .....	94	C5
(MCH) Meadows Club House.....	39	A4
(MLC) Meadows Learning Center .....	38	A4
(MUR) Mark A. Murray Living Center .....	66	E7
(NME) Glenn A. Niemeyer East Living Center.....	79	E7
(NMH) Glenn A. Niemeyer Learning and Living Center.....	81	E7
(NMW) Glenn A. Niemeyer West Living Center.....	80	E7
(NLC) North C Living Center.....	59	E2
(OKLC) Oak Living Center .....	28	E4
(OLC) Arnold C. Ott Living Center.....	64	E2
(RC) Ravine Center.....	19	C2
(PAD) Seymour & Esther Padnos Hall of Science.....	43	D4
(PAC) Thomas J. and Marcia J. Haas Center for Performing Arts .....	13	D6
(LAT) Louis Armstrong Theatre		
(PNLC) Pine Living Center.....	29	E4
(PLC) Robert C. Pew Living Center .....	31	F2
(PKC) William F. Pickard Living Center... ..	32	F3
(SER) Department of Public Safety .....	17	D1
(ROB) Kenneth W. Robinson Living Center.....	8	E3
(SH) Seidman House/Lemmen Library ..	3	E6
(SLC) Bill & Sally Seidman Living Center... ..	46	F3
(SAC) South Apartments C .....	85	D8
(SAD) South Apartments D .....	86	D8
(SAE) South Apartments E.....	87	D8
(SUB) South Utilities Building .....	68	F7
(STA) Dale Stafford Living Center.....	51	F3
(STU) Arend and Nancy Lubbers Student Services Center.....	41	D5
(SWN) Maxine M. Swanson Living Center... ..	45	F3
(VLC) Ronald F. VanSteelland Living Center.....	67	D7
(JHZ) James H. Zumberge Hall.....	12	E5

**KEY**

- ADA Compliant
- Student Parking
- 30 min. Loading/Unloading (permit not required)
- Visitor Parking (pay-to-park)
- Calder Resident Parking
- Faculty/Staff Parking
- Lot J Commuter Parking
- Resident Parking

# EL CAMPUS ROBERT C. PEW EN GRAND RAPIDS



## GLOSARIO DE TÉRMINOS LAKER

**añadir/dejar:** El estudiante puede agregar cursos a su horario hasta el viernes de la primera semana de un semestre. El estudiante puede dejar un curso y obtener un reembolso del 100% hasta el viernes de la primera semana de un semestre. El curso abandonado no aparece en el expediente del estudiante.

**Blackboard:** Blackboard es una aplicación de cursos en línea que permite la comunicación de los materiales del curso utilizados por profesores y estudiantes. Blackboard permite a los estudiantes a seguir sus calificaciones y a ver las notas o presentaciones en PowerPoint usadas en clase.

**Dining Dollars:** Dólares para comidas es una cuenta de débito específica para el Plan de comidas de su estudiante. Se aceptan Dólares para Comidas en todos los restaurantes del campus, tiendas-C, cafeterías y algunos puestos de comida.

**ebill:** Todos los estudiantes de Grand Valley recibirán su primera factura por correo en su dirección permanente. Después de eso, todos los estudiantes recibirán un correo electrónico con instrucciones para ver su factura electrónica a través de myBanner. Los estudiantes recibirán una factura por cada semestre que estén matriculados. La facturación de otoño se hace en julio, la facturación de invierno se hace en noviembre y la facturación de primavera/verano se hace en marzo.

**FAFSA:** La Solicitud Gratuita de Ayuda Federal para Estudiantes (FAFSA) es la base que utilizamos para determinar la elegibilidad del estudiante para los programas federales, estatales e institucionales. La FAFSA es una aplicación que recopila información doméstica y financiera para el estudiante y sus padres y simpatizantes. Necesitará una identificación (ID) de FSA para enviar la FAFSA.

**FERPA:** La Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia de 1974 ayuda a proteger la privacidad de los registros de los estudiantes. FERPA identifica a los estudiantes universitarios como adultos responsables para determinar quién puede recibir información sobre ellos. Si bien los padres y los simpatizantes tienen claramente un interés en el progreso académico del estudiante, no se les otorga automáticamente acceso a los registros del estudiante sin el consentimiento por escrito del estudiante.

**G#:** Este es un identificador único asignado a cada estudiante afiliado a Grand Valley. Es una "G" seguida de ocho dígitos numéricos.

**Handshake:** Un recurso en línea donde los estudiantes pueden buscar empleos dentro y fuera del campus, pasantías, empleos de medio tiempo y de tiempo completo de todas las industrias.

**LCD:** Los directores de los centros residenciales son responsables de la supervisión y la administración del alojamiento de las áreas residenciales con varios asistentes residentes y personal auxiliar graduado.

**Midterms:** (Mitad del semestre): Este es el punto medio de un semestre y un punto en el que los profesores pueden tomar exámenes en los cursos.

**MoneySmart Lakers:** MoneySmart Lakers es un programa de educación financiera diseñado para ayudar a los estudiantes a comprender sus finanzas personales. A través de presentaciones y citas individuales, este programa ofrece herramientas de educación financiera para que las personas puedan hacer la transición sin problemas de la universidad a su carrera.

**myBanner:** Una aplicación en línea disponible para todos los estudiantes que contiene programación, registro y otras tareas relacionadas con las clases, así como la capacidad de mantener y recuperar datos personales almacenados en el Departamento de Registros.

**myHousing Portal:** Se accede a este sitio a través de la pestaña del estudiante en la cuenta banner de cada estudiante. Los estudiantes utilizan este sitio para acceder a su información de asignación de vivienda, solicitudes, formularios, actualizar información de contacto de emergencia y para seleccionar vivienda para futuros semestres.

**myPath:** Una herramienta diseñada para ayudar a los estudiantes a preparar y seguir su progreso académico hacia la graduación. Contiene una auditoría de análisis de grado y un planificador educativo..

**myScholarships:** Oportunidades específicas de Grand Valley State University para los nuevos y actuales estudiantes según su mérito académico, necesidad financiera, especialización y más.

**Proxy:** Los estudiantes pueden otorgar acceso como apoderado a las personas de su elección para permitir pagos seguros a través de Guardian/Family Access que se encuentra en myBanner.

**RA:** Los asistentes residentes son estudiantes no graduados de nivel superior que viven en todas las áreas de alojamiento en el campus. Contribuyen a una experiencia de vida positiva en la comunidad sirviendo como un recurso en el campus para los estudiantes de primer año y coordinando las actividades sociales y académicas para los residentes.

**Registrador:** La oficina del registrador mantiene todos los registros académicos y ofrece ayuda para inscribirse en las clases, solicitar los expedientes académicos, solicitar para graduarse y mucho más.

**SLA:** (Structured Learning Assistance) Ayuda de Aprendizaje Estructurado es un programa de tutoría integrado que brinda ayuda estructurada con talleres dirigidos por compañeros como parte de cursos seleccionados.

**Student Ombuds:** (Defensora del Estudiante): La defensora del estudiante se esfuerza en promover la imparcialidad y fomentar un ambiente positivo en el campus ayudando a los estudiantes con la resolución de conflictos y la resolución de problemas relacionados con sus experiencias de trabajo, aprendizaje o vida universitaria. El estudiante puede contactar a la defensora por correo electrónico.

**Título IX:** El Título IX protege a cualquier persona contra la discriminación basada en el sexo, independientemente de su sexo real o percibido, su identidad de género y/o su expresión de género.

**Transcript: (Expediente):** Un registro histórico que documenta el rendimiento académico de un estudiante. Contiene un inventario completo de todas las clases tomadas y las calificaciones recibidas.

**W:** Un estudiante puede retirarse de un curso y recibir la calificación de "W" cuando se retira después de la fecha límite de reembolso del 100% y antes de que finalice la novena semana del semestre.

## CONTACTOS IMPORTANTES

### Campus Dining

[gvsu.edu/campuspine](http://gvsu.edu/campuspine)  
(616) 331-3399

### Campus Health Center

[gvsu.edu/campushealth](http://gvsu.edu/campushealth)  
(616) 252-6030

### Campus Recreation

[gvsu.edu/rec](http://gvsu.edu/rec)  
(616) 331-1732

### Career Center

[gvsu.edu/careers](http://gvsu.edu/careers)  
(616) 331-3311

### Dean of Students Office

[gvsu.edu/dos](http://gvsu.edu/dos)  
(616) 331-3585

### Disability Support Resources

[gvsu.edu/dsr](http://gvsu.edu/dsr)  
(616) 331-2490

### GVSU Laker Store

[lakerstore.gvsu.edu](http://lakerstore.gvsu.edu)  
(616) 331-2450

### Office of Financial Aid & Scholarships

[gvsu.edu/financialaid](http://gvsu.edu/financialaid)  
(616) 331-3234

### Office of Student Life

[gvsu.edu/studentlife](http://gvsu.edu/studentlife)  
(616) 331-2345

### Housing & Residence Life

[gvsu.edu/housing](http://gvsu.edu/housing)  
(616) 331-2120

### Information Technology

[gvsu.edu/it](http://gvsu.edu/it)  
(616) 331-2101

### Parking Services

[gvsu.edu/parking](http://gvsu.edu/parking)  
(616) 331-7275

### Public Safety (non-emergency)

[gvsu.edu/dps](http://gvsu.edu/dps)  
(616) 331-3255

### Ravine Residential Mail & Package Center

[gvsu.edu/housing/mailcenter](http://gvsu.edu/housing/mailcenter)  
(616) 331-1060

### Registrar

[gvsu.edu/registrar](http://gvsu.edu/registrar)  
(616) 331-3327

### Student Academic Success Center (SASC)

[gvsu.edu/sasc](http://gvsu.edu/sasc)  
(616) 331-3588

### Student Employment

[gvsu.edu/studentjobs](http://gvsu.edu/studentjobs)  
(616) 331-3238

### Student Ombuds

[gvsu.edu/ombuds](http://gvsu.edu/ombuds)  
(616) 331-2491

### Title IX

[gvsu.edu/titleix](http://gvsu.edu/titleix)  
(616) 331-9530  
Title IX Coordinator:  
Theresa Rowland

### Tutoring Center

[gvsu.edu/tc](http://gvsu.edu/tc)  
(616) 331-3451

### University Counseling Center

[gvsu.edu/counsel](http://gvsu.edu/counsel)  
(616) 331-3266

### Academic Advising

[gvsu.edu/advising](http://gvsu.edu/advising)

### Laker Family Network

[gvsu.edu/family](http://gvsu.edu/family)

# NOTAS





### **Grand Valley Fight Song**

We want a Grand Valley victory,  
as the Lakers we have pride.

Our team will lead us on,  
Blue and White we're at your side!

We want a Grand Valley victory,  
as our foes will quickly see.

Raise! Your! Voices and cheer  
for a VIC-TO-RY

FIGHT! FIGHT! FIGHT!

### **Alma Mater**

Hail to thee Grand Valley

We're loyal, steadfast, true.

Praise our Alma Mater

We pledge our faith to you.

Keep your banners flying,  
black, and white and blue.

We sing to thee Grand Valley,  
united we're for you!



## CAMPUS MEIJER EN HOLLAND

515 South Waverly Road

Holland, MI 49423

**(616) 331-3910 // gvsu.edu/holland**

## CENTRO REGIONAL EN MUSKEGON

JAMES L. STEVENSON CENTER FOR HIGHER

EDUCATION AT MUSKEGON COMMUNITY COLLEGE

221 South Quarterline Road, Room 1106

Muskegon, MI 49442

**(231) 777-0505 // gvsu.edu/muskegon**

## CENTRO REGIONAL EN TRAVERSE CITY

NORTHWESTERN MICHIGAN COLLEGE UNIVERSITY CENTER

2200 Dendrinos Drive, Suite 102

Traverse City, MI 49684

**(231) 995-1785/(888) 922-1785 // gvsu.edu/traverse**

Grand Valley State University es una institución de acción afirmativa y de igualdad de oportunidades. Fomenta la diversidad y ofrece igualdad de oportunidades en educación, empleo, en todos sus programas, y en el uso de sus instalaciones. Está comprometida a proteger los derechos civiles constitucionales y legales de las personas relacionadas con la universidad. 3/19

© 2019 Grand Valley State University

